

GENERAL MANUAL FOR PERMANENTLY LUBRICATED PORTABLE/STATIONARY AIR COMPRESSOR

ACCUSPRAY, Inc.

**MODEL NO.
93-116**

SPECIFICATION CHART

Model No.	93-116
Horsepower	2.0
Displacement CFM	11.94
Bore	2 3/8"
Stroke	1.35"
Voltage-Single Phase	120
Minimum Branch Circuit Requirement	15 amps
*Fuse Type	Time Delayed Type "D"
Air Tank Capacity	4 Gal.
Approximate Cut-in Pressure	100 PSIG
Approximate Cut-out Pressure	125 PSIG
SCFM @ 40 psig	8.3
SCFM @ 90 psig	6.1

TABLE OF CONTENTS

SAFETY GUIDELINES	2	Piping	8
WARRANTY STATEMENT	3	Grounding Instructions	8
WARNING CHART	4-5	Additional Regulators & Controls	9
GLOSSARY	6	Break-in Procedures	9
DUTY CYCLE	6	OPERATING PROCEDURES	9
GENERAL INFORMATION	6	Daily Start-up Checklist	9
ON-RECEIPT INSPECTION	6	MAINTENANCE	10
DESCRIPTION OF OPERATION	7	Air Filter - Inspection and Replacement	10
INSTALLATION AND BREAK-IN		Safety Valve - Inspection	10
PROCEDURES	8	External Brass Check Valve Replacement	10
Lubrication and Oil	8	Motor	10
Extension Cords	8	Motor Replacement - Wiring Diagram	10
Voltage and Current Protection	8	STORAGE	11
		TROUBLESHOOTING GUIDE	11-12
		REPAIR PARTS	14-17
		SERVICE NOTES	Back Cover

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS**. To help you recognize this information, we use the symbols to the right. Please read the manual and pay attention to these sections.

DANGER

URGENT SAFETY INFORMATION - A HAZARD THAT WILL CAUSE SERIOUS INJURY OR LOSS OF LIFE.

CAUTION

Information for preventing damage to equipment.

WARNING

IMPORTANT SAFETY INFORMATION - A HAZARD THAT *MIGHT* CAUSE SERIOUS INJURY OR LOSS OF LIFE.

NOTE

Information that you should pay special attention to.

LIMITED WARRANTY ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE

All merchandise manufactured by the Manufacturer is warranted to be free of defects in workmanship and material which occur during the first year from the date of purchase by the original purchaser (initial user).

The Manufacturer will repair or replace, at the Manufacturer's option, products or components which have failed within the warranty period.

All decisions of Manufacturer with regard to this policy shall be final.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

RESPONSIBILITY OF ORIGINAL PURCHASER (Initial User):

- ☐ Retain sales receipt as proof of purchase for warranty work.
- ☐ Use reasonable care in the operation and maintenance of the product as described in the Owners Manual(s).
- ☐ Deliver or ship the product to the nearest Manufacturer Authorized Warranty Service Center. Freight costs, if any, must be paid by the purchaser.
- ☐ If the purchaser does not receive satisfactory results from the Authorized Warranty Service Center, the purchaser should contact the Manufacturer.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

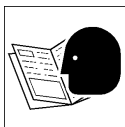
- ☐ Merchandise sold as reconditioned, floor models and/or display models. Any damaged or incomplete equipment sold "as is".
- ☐ Merchandise used as "rental" equipment.
- ☐ Merchandise that has become inoperative because of ordinary wear, misuse, freeze damage, use of improper chemicals, negligence, accident, improper and/or unauthorized repair or alterations including failure to operate the product in accordance with the instructions provided in the Owners Manual (s) supplied with the product.
- ☐ Merchandise sold by Accuspray which has been manufactured by and identified as the product of another company. The product manufacturer's warranty will apply.
- ☐ Repair and transportation costs of merchandise determined not to be defective.
- ☐ Cost associated with assembly, required oil, adjustments or other installation and start-up cost.
- ☐ **ANY INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT.** Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
- ☐ **IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

ACCUSPRAY, Inc.

23350 Mercantile • Cleveland, Ohio 44122 • 1-800-618-6860

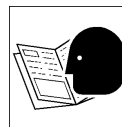
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

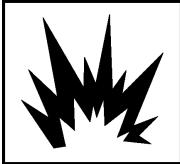
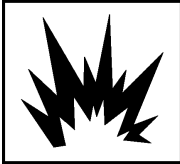
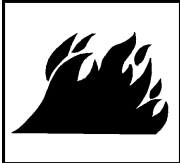
• SAVE THESE INSTRUCTIONS •



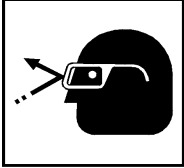
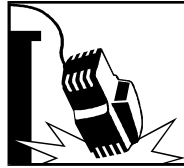
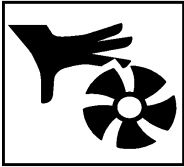
IMPROPER OPERATION OR MAINTENANCE OF THIS PRODUCT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY AND PROPERTY DAMAGE. READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT.

⚠ WARNING



HAZARD	WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
RISK OF BURSTING 	<u>AIR TANK</u> THE FOLLOWING CONDITIONS COULD LEAD TO A WEAKENING OF THE TANK, AND RESULT IN A VIOLENT TANK EXPLOSION: FAILURE TO PROPERLY DRAIN CONDENSED WATER FROM THE TANK, CAUSING RUST AND THINNING OF THE STEEL TANK. MODIFICATIONS OR ATTEMPTED REPAIRS TO THE TANK. UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THE PRESSURE SWITCH, SAFETY VALVE, OR ANY OTHER COMPONENTS WHICH CONTROL TANK PRESSURE. <u>ATTACHMENTS & ACCESSORIES</u> EXCEEDING THE PRESSURE RATING OF AIR TOOLS, SPRAY GUNS, AIR OPERATED ACCESSORIES, TIRES AND OTHER INFLATABLES CAN CAUSE THEM TO EXPLODE OR FLY APART, AND COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.	DRAIN TANK DAILY OR AFTER EACH USE. IF TANK DEVELOPS A LEAK, REPLACE IT IMMEDIATELY WITH A NEW TANK OR NEW COMPRESSOR OUTFIT. NEVER DRILL INTO, WELD, OR MAKE ANY MODIFICATIONS TO THE TANK OR ITS ATTACHMENTS. THE TANK IS DESIGNED TO WITHSTAND SPECIFIC OPERATING PRESSURES. NEVER MAKE ADJUSTMENTS OR PARTS SUBSTITUTIONS TO ALTER THE FACTORY SET OPERATING PRESSURES. FOLLOW THE EQUIPMENT MANUFACTURERS RECOMMENDATION AND NEVER EXCEED THE MAXIMUM ALLOWABLE PRESSURE RATING OF ATTACHMENTS. NEVER USE COMPRESSOR TO INFLATE SMALL LOW-PRESSURE OBJECTS SUCH AS CHILDREN'S TOYS, FOOTBALLS, BASKETBALLS. ETC.
RISK OF EXPLOSION OR FIRE  	IT IS NORMAL FOR ELECTRICAL CONTACTS WITHIN THE MOTOR AND PRESSURE SWITCH TO SPARK. IF ELECTRICAL SPARKS FROM COMPRESSOR COME INTO CONTACT WITH FLAMMABLE VAPORS, THEY MAY IGNITE, CAUSING FIRE OR EXPLOSION. RESTRICTING ANY OF THE COMPRESSOR VENTILATION OPENINGS WILL CAUSE SERIOUS OVERHEATING AND COULD CAUSE FIRE.	ALWAYS OPERATE THE COMPRESSOR IN A WELL VENTILATED AREA FREE OF COMBUSTIBLE MATERIALS, GASOLINE OR SOLVENT VAPORS. IF SPRAYING FLAMMABLE MATERIALS, LOCATE COMPRESSOR AT LEAST 20 FEET AWAY FROM SPRAY AREA. AN ADDITIONAL LENGTH OF HOSE MAY BE REQUIRED. STORE FLAMMABLE MATERIALS IN A SECURE LOCATION AWAY FROM COMPRESSOR. NEVER PLACE OBJECTS AGAINST OR ON TOP OF COMPRESSOR. OPERATE COMPRESSOR IN AN OPEN AREA AT LEAST 12 INCHES AWAY FROM ANY WALL OR OBSTRUCTION THAT WOULD RESTRICT THE FLOW OF FRESH AIR TO THE VENTILATION OPENINGS.
RISK OF ELECTRICAL SHOCK 	YOUR AIR COMPRESSOR IS POWERED BY ELECTRICITY. LIKE ANY OTHER ELECTRICALLY POWERED DEVICE, IF IT IS NOT USED PROPERLY IT MAY CAUSE ELECTRIC SHOCK.	NEVER OPERATE THE COMPRESSOR OUTDOORS WHEN IT IS RAINING OR IN WET CONDITIONS. NEVER OPERATE COMPRESSOR WITH COVER COMPONENTS REMOVED OR DAMAGED.

CONTINUE NEXT PAGE ➡

HAZARD	WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
RISK OF ELECTRICAL SHOCK (cont'd) 	<u>REPAIRS ATTEMPTED BY UNQUALIFIED PERSONNEL CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH BY ELECTROCUTION.</u> ELECTRICAL GROUNDING: <u>FAILURE TO PROVIDE ADEQUATE GROUNDING TO THIS PRODUCT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH FROM ELECTROCUTION. SEE GROUNDING INSTRUCTIONS.</u>	ANY <u>ELECTRICAL WIRING OR REPAIRS</u> REQUIRED ON THIS PRODUCT <u>SHOULD BE PERFORMED BY AUTHORIZED SERVICE CENTER PERSONNEL</u> IN ACCORDANCE WITH NATIONAL AND LOCAL ELECTRICAL CODES. <u>MAKE CERTAIN THAT THE ELECTRICAL CIRCUIT TO WHICH THE COMPRESSOR IS CONNECTED PROVIDES PROPER ELECTRICAL GROUNDING, CORRECT VOLTAGE AND ADEQUATE FUSE PROTECTION.</u>
RISK FROM FLYING OBJECTS 	THE <u>COMPRESSED AIR STREAM CAN CAUSE SOFT TISSUE DAMAGE</u> TO EXPOSED SKIN <u>AND CAN PROPEL DIRT, CHIPS, LOOSE PARTICLES</u> AND SMALL OBJECTS AT <u>HIGH SPEED</u>, RESULTING IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.	<u>ALWAYS WEAR ANSI Z87.1 APPROVED SAFETY GLASSES WITH SIDE SHIELDS</u> WHEN USING THE COMPRESSOR. <u>NEVER POINT ANY NOZZLE OR SPRAYER TOWARD ANY PART OF THE BODY OR AT OTHER PEOPLE OR ANIMALS.</u> ALWAYS <u>TURN THE COMPRESSOR OFF AND BLEED PRESSURE</u> FROM THE AIR HOSE AND TANK <u>BEFORE</u> ATTEMPTING MAINTENANCE, <u>ATTACHING TOOLS</u> OR ACCESSORIES.
RISK TO BREATHING 	THE <u>COMPRESSED AIR</u> FROM YOUR COMPRESSOR <u>IS NOT SAFE FOR BREATHING!</u> THE AIR STREAM MAY CONTAIN CARBON MONOXIDE, TOXIC VAPORS OR SOLID PARTICLES. <u>SPRAYED MATERIALS</u> SUCH AS PAINT, PAINT SOLVENTS, PAINT REMOVER, INSECTICIDES, WEED KILLERS, ETC.. <u>CONTAIN HARMFUL VAPORS</u> AND POISONS.	<u>NEVER INHALE AIR FROM THE COMPRESSOR</u> EITHER DIRECTLY OR FROM A BREATHING DEVICE CONNECTED TO THE COMPRESSOR. <u>WORK IN AN AREA WITH GOOD CROSS-VENTILATION. READ AND FOLLOW THE SAFETY INSTRUCTIONS</u> PROVIDED ON THE LABEL OR SAFETY DATA SHEETS <u>FOR THE MATERIAL YOU ARE SPRAYING.</u> <u>USE A NIOSH/MSHA APPROVED RESPIRATOR</u> DESIGNED FOR USE WITH YOUR SPECIFIC APPLICATION.
RISK OF FALLING 	A PORTABLE <u>COMPRESSOR CAN FALL</u> FROM A TABLE, WORKBENCH OR ROOF <u>CAUSING DAMAGE TO THE COMPRESSOR WHICH COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.</u>	ALWAYS <u>OPERATE COMPRESSOR IN A STABLE SECURE POSITION</u> TO PREVENT ACCIDENTAL MOVEMENT OF THE UNIT. <u>NEVER OPERATE COMPRESSOR ON A ROOF OR OTHER ELEVATED POSITION.</u> <u>USE ADDITIONAL AIR HOSE TO REACH HIGH LOCATIONS.</u>
RISK FROM MOVING PARTS 	THE <u>COMPRESSOR CYCLES AUTOMATICALLY WHEN THE PRESSURE SWITCH IS IN THE ON/AUTO POSITION.</u> <u>MOVING PARTS CAN CAUSE SERIOUS INJURY</u> OR DAMAGE IF THEY COME INTO CONTACT WITH YOU OR YOUR CLOTHING. <u>ATTEMPTING TO OPERATE OR REPAIR COMPRESSOR WITH PROTECTIVE SHROUDS REMOVED CAN EXPOSE YOU TO MOVING PARTS AND ELECTRICAL SHOCK.</u>	ALWAYS <u>TURN OFF THE COMPRESSOR, BLEED PRESSURE FROM THE AIR HOSE AND TANK, AND UNPLUG FROM ELECTRICAL OUTLET BEFORE PERFORMING MAINTENANCE OR ATTACHING TOOLS AND ACCESSORIES.</u> <u>DO NOT REMOVE THE PROTECTIVE COVERS</u> FROM THIS PRODUCT. <u>NEVER OPERATE THE COMPRESSOR WITH GUARDS OR COVERS WHICH ARE DAMAGED OR REMOVED.</u>
RISK OF BURNS 	<u>TOUCHING EXPOSED METAL SUCH AS THE COMPRESSOR HEAD OR OUTLET TUBE CAN RESULT IN SERIOUS BURNS.</u>	ANY <u>REPAIRS</u> REQUIRED ON THIS <u>PRODUCT SHOULD BE PERFORMED BY AUTHORIZED SERVICE CENTER PERSONNEL.</u> <u>NEVER TOUCH ANY EXPOSED METAL PARTS ON COMPRESSOR</u> DURING OR IMMEDIATELY AFTER OPERATION. <u>COMPRESSOR WILL REMAIN HOT</u> FOR SEVERAL MINUTES AFTER OPERATION.

GLOSSARY

CFM: Cubic feet per minute.

SCFM: Standard cubic feet per minute; a unit of measure of air delivery.

PSIG: Pounds per square inch gauge; a unit of measure of pressure.

ASME: American Society of Mechanical Engineers; made, tested, inspected and registered to meet the standards of ASME.

California Code: Unit may comply with California Code 462 (L) (2)/(M) (2). Specification/model label is on the side of the tank on units that comply with California Code.

Cut-In Pressure: While the motor is off, air tank pressure drops as you continue to use your accessory or air tool.

When the tank pressure drops to a certain low level the motor will restart automatically. The low pressure at which the motor automatically restarts is called "cut-in pressure."

Cut-Out Pressure: When you turn on your air compressor and it begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain high pressure before the motor automatically shuts off - protecting your air tank from pressure higher than its capacity. The high pressure at which the motor shuts off is called "cut-out pressure."

U.L. Listed: Products with the U.L. mark are listed by Underwriters Laboratories, Inc. (U.L.). Samples of these products have been evaluated by U.L. and meet the applicable U.L. standards for safety.

DUTY CYCLE

This air compressor's optimum life may be achieved by operating the unit at a 50 % duty cycle, or less. A 50% duty cycle is considered to be 30 minutes of 'run time' in any 1 hour time period.

Should the unit operate at a greater than a 50% duty cycle, then the compressor may be undersized for the required job demand and continued operation above a 50% duty cycle may constitute misuse of the product.

⚠ CAUTION

This air compressor is specifically designed for use in lighter duty contractor finishing applications. Use in any other application requiring higher performance or longer duty cycle operation may cause premature failure.

GENERAL INFORMATION

You have purchased an air compressor unit consisting of a 1 cylinder, single-stage air compressor pump, an air tank, and associated controls and instruments.

This air compressor requires no oil. Now you can enjoy all the benefits of having an air compressor without ever having to purchase, add or change oil.

Your air compressor can be used for operating paint spray

guns, air tools, caulking guns, grease guns, air brushes, sandblaster, or inflating tires and plastic toys, spraying weed killers, insecticides, etc. An air pressure regulator is necessary for most of these applications.

Separate air transformers which combine the functions of air regulation and/or moisture and dirt removal should be used where applicable.

ON-RECEIPT INSPECTION

DAMAGE: Each air compressor outfit is carefully tested and checked before shipment. With improper handling, damage may result in transit and cause problems in compressor operation.

Immediately upon arrival, check equipment for both concealed

and visible damages to avoid expenses being incurred to correct such problems. This should be done regardless of any visible signs of damage to the shipping container. If this product was shipped directly to you, report any damages to carrier and arrange for inspection of goods immediately.

DESCRIPTION OF OPERATION

Drain Valve: The drain valve is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use.

Motor Thermal Overload Protector: The electric motor has an automatic thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the thermal overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool before restarting.

ON/AUTO - OFF Switch: Turn this switch ON to provide automatic power to the pressure switch and OFF to remove power at the end of each use.

Air Intake Filter: This filter is designed to clean air coming into the pump. This filter must always be clean and ventilation openings free from obstructions. See "Maintenance".

Air Compressor Pump: To compress air, the piston moves up and down in the cylinder. On the downstroke, air is drawn in through the air intake valves. The exhaust valve remains closed. On the upstroke of the piston, air is compressed. The intake valves close and compressed air is forced out through the exhaust valve, into the outlet tube, through the check valve and into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

Check Valve: When the air compressor is operating, the check valve is "open", allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches "cut-out" pressure, the check valve "closes", allowing air pressure to remain inside the air tank.

Pressure Release Valve: The pressure release valve located on the side of the pressure switch, is designed to automatically release compressed air from the compressor head and the outlet tube when the air compressor reaches "cut-out" pressure or is shut off. If the air is not released, the motor will try to start, but

will be unable to. The pressure release valve allows the motor to restart freely. When the motor stops running, air will

be heard escaping from this valve for a few seconds. No air should be heard leaking when the motor is running, or continuous leaking after unit reaches cut-out pressure.

Pressure Switch: The pressure switch automatically starts the motor when the air tank pressure drops below the factory set "cut-in" pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set "cut-out" pressure.

Safety Valve: If the pressure switch does not shut off the air compressor at its cut-out pressure setting, the safety valve will protect against high pressure by "popping out" at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch cut-out setting).

Outlet Pressure Gauge: The outlet pressure gauge indicates the air pressure available at the outlet side of the regulator. This pressure is controlled by the regulator and is always less or equal to the tank pressure.

Tank Pressure Gauge: The tank pressure gauge indicates the reserve air pressure in the tank.

Regulator: The air pressure coming from the air tank is controlled by the regulator knob. Turn the knob clockwise to increase pressure and counterclockwise to decrease pressure. To avoid minor readjustment after making a change in pressure setting, always approach the desired pressure from a lower pressure. When reducing from a higher to a lower setting, first reduce to some pressure less than that desired, then bring up to the desired pressure. Depending on the air requirements of each particular accessory, the outlet regulated air pressure may have to be adjusted while you are operating the accessory.

INSTALLATION AND BREAK-IN PROCEDURES

Lubrication and Oil

This unit needs no lubrication or oiling.

Extension Cords

To avoid voltage drop, power loss, and overheating to the motor, use extra air hose instead of an extension cord. Low voltage can cause damage to the motor.

If an extension cord *must* be used:

- do not use with any permanently mounted air compressor.
- use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the extension cord.
- make sure the extension cord is in good condition.
- the extension cord should be no longer than 50 feet.
- the minimum wire size is 12 gauge (AWG). (Wire size increases as gauge number decreases. 10 AWG and 8 AWG may also be used. DO NOT USE 14 AWG or 16 AWG.)

CAUTION

Certain air compressor models can be converted to 240 volts from 120 volt operation. When converting a specific model to 240 volt operation, the attached three-prong 120 volt plug must be replaced with the three-prong 240 volt plug (purchase locally) or order line cord Part No. K-0084.

Refer to Parts List of your compressor. Certain air compressor models can be operated on a 15 amp circuit if:

1. Voltage supply to circuit is normal.
2. Circuit is not used to supply any other electrical needs (lights, appliances, etc.).
3. Extension cords comply with specifications in this manual.
4. Circuit is equipped with a 15 amp circuit breaker or 15 amp time delay fuse. Use a time delay fuse Type "D" fuse.

Some models have a dual voltage motor, 120 and 240 volt. They are wired for 120 volt but can be converted to 240 volt operation. Instructions for converting these motors for operation at 240 volt can be found printed on the label attached to the side of the motor.

If any of the above conditions cannot be met, or if operation of the compressor repeatedly causes interruption of the power, it may be necessary to operate it from a 20 amp circuit. It is not necessary to change the cord set.

Voltage and Circuit Protection

Refer to the specification chart for voltage and circuit protection requirements of your compressor. Use only a fuse or circuit breaker that is the same rating as the branch circuit the air compressor is operated on. If the compressor is connected to a circuit protected by fuses, use only dual element time delay fuses.

Piping

WARNING

Plastic or PVC pipe is not designed for use with compressed air. Regardless of its indicated pressure rating, plastic pipe can burst from air pressure. Use only metal pipe for air distribution lines.

If a pipe line is necessary, use pipe that is the same size as the air tank outlet. Piping that is too small will restrict the flow of air. If piping is over 100 feet long, use the next larger size. Bury underground lines below the frost line and avoid pockets where condensation can gather and freeze. Apply pressure before underground lines are covered to make sure all pipe joints are free of leaks.

It is recommended that a flexible coupling be installed between the air discharge valve outlet and main air distribution line to allow for vibration.

GROUNDING INSTRUCTIONS

WARNING

RISK OF ELECTRICAL SHOCK! In the event of a short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This air compressor must be properly grounded.

The air compressor is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be used with an outlet that has been installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. The outlet must have the same configuration as the plug. See illustration. **DO NOT USE AN ADAPTER.**

Inspect the plug and cord before each use. Do not use if there are signs of damage.

DANGER

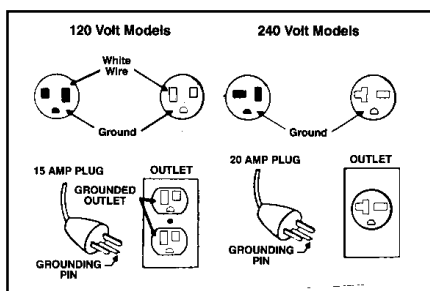
IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK.

Do not modify the plug that has been provided. If it does not fit the available outlet, the correct outlet should be installed by a qualified electrician.

If repairing or replacing cord or plug, the grounding wire must be kept separate from the current-carrying wires. Never connect the grounding wire to a flat blade plug terminal. The grounding wire has insulation with an outer surface that is green - with or without yellow stripes.

If these grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the compressor is properly grounded, have the installation checked by a qualified electrician.

INSTALLATION AND BREAK-IN PROCEDURES (cont'd)



Additional Regulators and Controls

Since the air tank pressure is usually greater than that which is needed, a separate regulator is usually employed to control the air pressure ahead of any individual air driven device.

Break-in Procedures

⚠ CAUTION

Serious damage may result if the following break-in instructions are not closely followed.

This procedure is required:

1. Before the air compressor is put into service. (Before the hose is installed.)
2. When the check valve is replaced.
3. When a complete compressor pump is replaced.
 - a. Set the pressure switch lever to the "OFF" position.
 - b. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle.
 - c. Turn the regulator clockwise opening it fully, to prevent air pressure build-up in the tank.
 - d. Move the pressure switch lever to "ON/AUTO". The compressor will start.
 - e. Run the compressor for 15 minutes. Make sure the regulator is open and there is no tank pressure build-up.
 - f. After 15 minutes, close the regulator by turning it counterclockwise. The air receiver will fill to cut-out pressure and the motor will stop. The compressor is now ready for use.

OPERATING PROCEDURES

Daily Start-Up Checklist

1. Before attaching air hose or accessories, make sure the ON/AUTO lever is set to "OFF" and the air regulator is closed.
2. Attach hose and accessories.
9. Open the regulator and allow the air to slowly bleed from the tank. Close the regulator when tank pressure is approximately 20 psi.
10. Drain water from air tank by opening drain cock valve on bottom of tank.

⚠ WARNING

TOO MUCH AIR PRESSURE CAUSES A HAZARDOUS RISK OF BURSTING. CHECK THE MANUFACTURER'S MAXIMUM PRESSURE RATING FOR AIR TOOLS AND ACCESSORIES. THE REGULATOR OUTLET PRESSURE MUST NEVER EXCEED THE MAXIMUM PRESSURE RATING.

3. Turn the ON/AUTO lever to "AUTO" and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches "cut-out" pressure.
4. Open the regulator by turning it clockwise. Adjust the regulator to the correct pressure setting. Your compressor is ready for use.
5. Always operate the air compressor in well-ventilated areas; free of gasoline or other solvent vapors. Do not operate the compressor near the spray area.

When you are finished:

6. Set the "ON/AUTO" lever to "OFF".
7. Turn the regulator counterclockwise and set the outlet pressure to zero.
8. Remove the air tool or accessory.

⚠ WARNING

WATER WILL CONDENSE IN THE AIR TANK. IF NOT DRAINED, WATER WILL CORRODE AND WEAKEN THE AIR TANK CAUSING A RISK OF AIR TANK RUPTURE.

11. After the water has been drained, close the drain cock or drain valve. The air compressor can now be stored.

NOTE

If drain cock valve is plugged, release all air pressure. The valve can then be removed, cleaned, then reinstalled.

MAINTENANCE

DANGER

UNIT CYCLES AUTOMATICALLY WHEN POWER IS ON. WHEN DOING MAINTENANCE, YOU MAY BE EXPOSED TO VOLTAGE SOURCES, COMPRESSED AIR OR MOVING PARTS. PERSONAL INJURIES CAN OCCUR. BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE OR REPAIR, DISCONNECT POWER SOURCE FROM THE COMPRESSOR AND BLEED OFF ALL AIR PRESSURE.

To ensure efficient operation and longer life of the air compressor outfit, a routine maintenance schedule should be prepared and followed. The following routine maintenance schedule is geared to an outfit in a normal working environment operating on a daily basis. If necessary, the schedule should be modified to suit the conditions under which your compressor is used. The modifications will depend upon the hours of operation and the working environment. Compressor outfits in an extremely dirty and/or hostile environment will require a greater frequency of all maintenance checks.

ROUTINE MAINTENANCE SCHEDULE

Daily:

1. Drain water from the air tank, any moisture separators or transformers.
2. Check for any unusual noise and/or vibration.
3. Manually check safety valve to make sure of proper operation.
4. Inspect air filter, replace if necessary.

5. Inspect air lines and fittings for leaks; correct as necessary.

Each Year of Operation or if a Problem is Suspected:

Check condition of air compressor pump intake and exhaust valves. Replace if damaged or worn out.

SERVICE INSTRUCTIONS

Air Filter - Inspection and Replacement

Keep the air filter clean at all times. Do not operate the compressor with the air filter removed. A dirty air filter will not allow the compressor to operate at full capacity. Before you use the compressor, check the air filter to be sure it is clean. If it is dirty, simply pull it out. You may wash it with a mild detergent and warm water, or replace it.

Safety Valve - Inspection

WARNING

IF THE SAFETY VALVE DOES NOT WORK PROPERLY, OVER-PRESSURIZATION MAY OCCUR, CAUSING AIR TANK RUPTURE OR AN EXPLOSION. PULL THE RING DAILY ON THE SAFETY VALVE TO MAKE SURE THAT THE SAFETY VALVE OPERATES FREELY. IF THE VALVE IS STUCK OR DOES NOT OPERATE SMOOTHLY, IT MUST BE REPLACED WITH THE SAME TYPE OF VALVE.

Units With External Brass Check Valve Replacement

1. Release all air pressure from air tank and unplug outfit.
2. Remove shroud (if necessary).
3. Loosen the top and bottom nuts and remove the outlet tube.

4. Remove the pressure release tube and fitting.
5. Unscrew the check valve (turn counterclockwise) using a socket wrench.
6. Check that the valve disc moves freely inside the check valve and that the spring holds the disc in the upper, closed position. The check valve may be cleaned with a strong solvent.
7. Apply sealant to the check valve threads. Reinstall the check valve (turn clockwise).
8. Replace the pressure release tube and fitting.
9. Replace the outlet tube and tighten top and bottom nuts.
10. Replace the shroud (if removed).

Motor

The motor has an automatic reset thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting. The compressor will automatically restart after the motor cools.

If the overload protector shuts the motor off frequently, check for a possible voltage problem. Low voltage can also be suspected when:

1. The motor does not get up to full power or speed.
2. Fuses blow out when starting the motor; lights dim and remain dim when motor is started and/or is running.

Motor - Wiring Diagram

The motor connection diagram is located on the side of motor.

STORAGE

Before you store the air compressor, make sure you do the following:

1. Review the "Maintenance" and "Operating Procedures" sections and perform maintenance as necessary. Be sure to drain water from the air tank.

2. Protect the electrical cord and air hose from damage (such as being stepped on or run over). Wind them loosely around the compressor handle. (If so equipped)

Store the air compressor in a clean and dry location.

TROUBLESHOOTING GUIDE

⚠ WARNING

PERFORMING REPAIRS MAY EXPOSE VOLTAGE SOURCES, MOVING PARTS OR COMPRESSED AIR SOURCES. PERSONAL INJURY MAY OCCUR. PRIOR TO ATTEMPTING ANY REPAIRS, UNPLUG THE COMPRESSOR AND BLEED OFF TANK AIR PRESSURE.

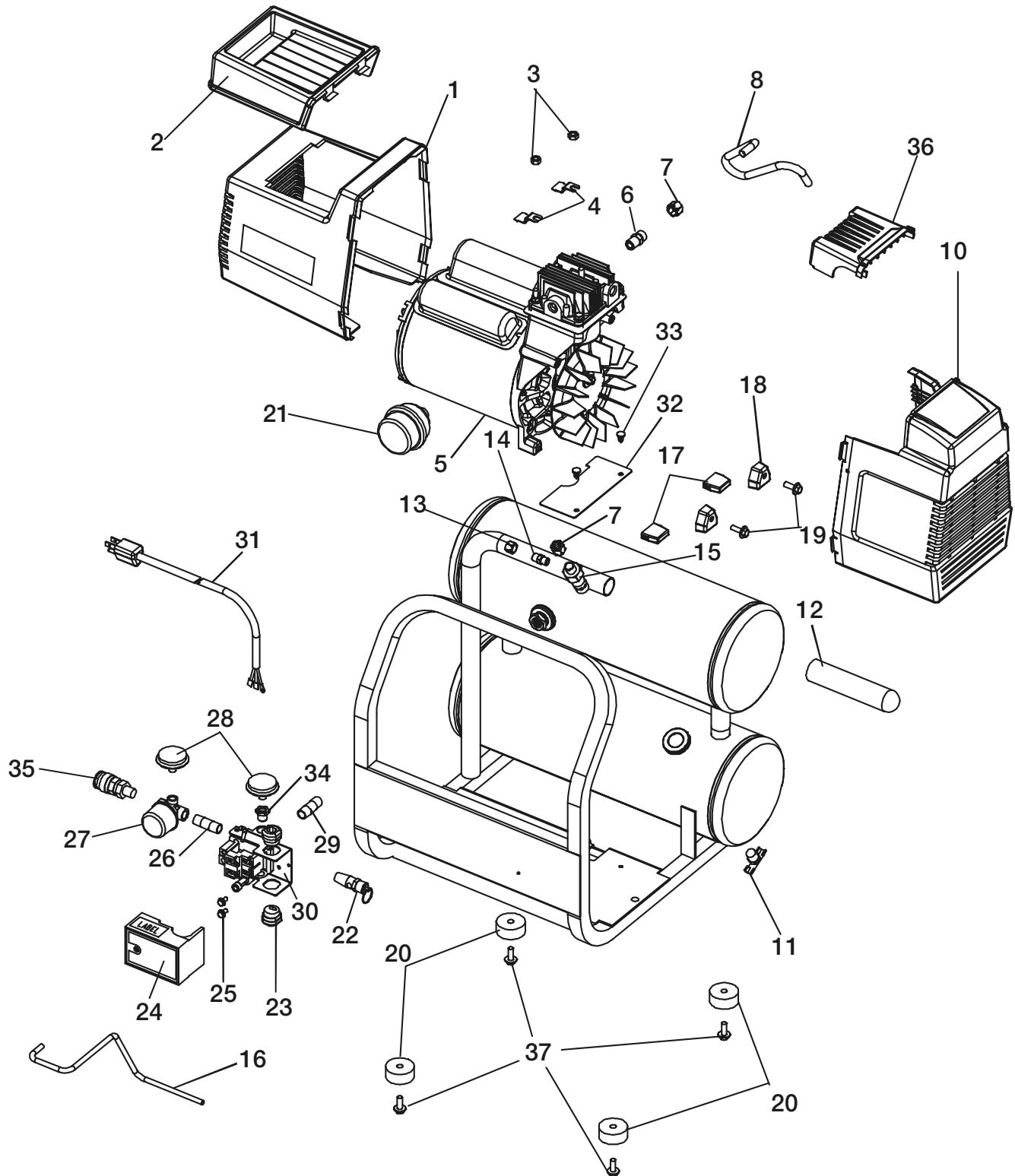
PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Excessive tank pressure - safety valve pops off.	Pressure switch does not shut off motor when compressor reaches "cut-out" pressure. Pressure switch "cut-out" too high.	Move the pressure switch lever to the "OFF" position. If the outfit doesn't shut off, unplug. If the electrical contacts are welded together, replace the pressure switch. Contact an authorized service center to check and replace pressure switch.
Air leaks at fittings.	Tube fittings are not tight enough.	Tighten fittings where air can be heard escaping. Check fittings with soapy water solution. DO NOT OVER-TIGHTEN.
Air leaks at or inside check valve.	Defective or dirty check valve.	A defective check valve results in a constant air leak at the pressure release valve when there is pressure in the tank and the compressor is shut off. Drain tank then remove and clean or replace check valve. DO NOT OVER-TIGHTEN.
Air leaks at pressure switch release valve.	Defective pressure switch release valve. Defective check valve.	Remove and replace the release valve. A defective check valve results in a constant air leak at the pressure release valve when there is pressure in the tank and the compressor is shut off. Drain tank then remove and clean or replace check valve. DO NOT OVER-TIGHTEN.
Air leaks in air tank or at air tank welds.	Defective air tank.	⚠ WARNING DO NOT DRILL INTO, WELD OR OTHERWISE MODIFY AIR TANK OR IT WILL WEAKEN. THE TANK CAN RUPTURE OR EXPLODE. TANK MUST BE REPLACED.
Air leaks between head and valve plate.	Leaking o-ring.	Torque head screws to 8 ft. lbs. If this does not stop leak, replace o-ring.
Pressure reading on the regulated pressure gauge drops when an accessory is used.	It is normal for "some" pressure drop to occur.	If there is an excessive amount of pressure drop when the accessory is used, adjust the regulator following the instructions on page 6. NOTE: Adjust the regulated pressure under flow conditions (while accessory is being used).
Air leak from safety valve.	Possible defect in safety valve.	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, it should be replaced.
Knocking Noise.	Defective check valve.	Remove and clean, or replace.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Compressor is not supplying enough air to operate accessories.	Prolonged excessive use of air. Compressor is not large enough for air requirement. Restricted air intake filter. Hole in hose. Check valve restricted. Air leaks.	Decrease amount of air usage. Check the accessory air requirement. If it is higher than the SCFM or pressure supplied by your air compressor, you need a larger compressor. Clean or replace air intake filter. Do not operate the air compressor with the filter removed. See page 9. Check and replace if required. Remove and clean, or replace. Tighten fittings. (See Air Leaks Section of Troubleshooting Guide.)
Motor will not run or restart.	Motor overload protection switch has tripped. Tank pressure exceeds pressure switch "cut-in" pressure. Wrong gauge wire or length of extension cord. Check valve stuck open. Loose electrical connections. Possible defective motor or starting capacitor. Paint spray on internal motor parts. Fuse blown, circuit breaker tripped. Pressure release valve on pressure switch has not unloaded head pressure.	Let motor cool off and overload switch will automatically reset. Motor will start automatically when tank pressure drops below "cut-in" pressure of pressure switch. Check for proper gauge wire and cord length. Remove and clean, or replace. Check wiring connection inside pressure switch and terminal box area. Contact an Authorized Warranty Service Center for inspection or replacement, if necessary. Have checked by an Authorized Warranty Service Center. Do not operate the compressor in the paint spray area. See flammable vapor warning. 1. Check fuse box for blown fuse and replace, if necessary. Reset circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with higher rating than that specified for your particular branch circuit. 2. Check for proper fuse; only time delayed Type "D" fuses are acceptable. 3. Check for low voltage conditions and/or proper extension cord. 4. Disconnect the other electrical appliances from circuit or operate the compressor on its own branch circuit. Bleed the line by pushing the lever on the pressure switch to the "off" position; if the valve does not open, replace it.
Regulator knob has continuous air leak. Regulator will not shut off air outlet.	Damaged regulator.	Replace regulator.

PARTS DIAGRAM

PARTS LIST

AIR COMPRESSOR DIAGRAM



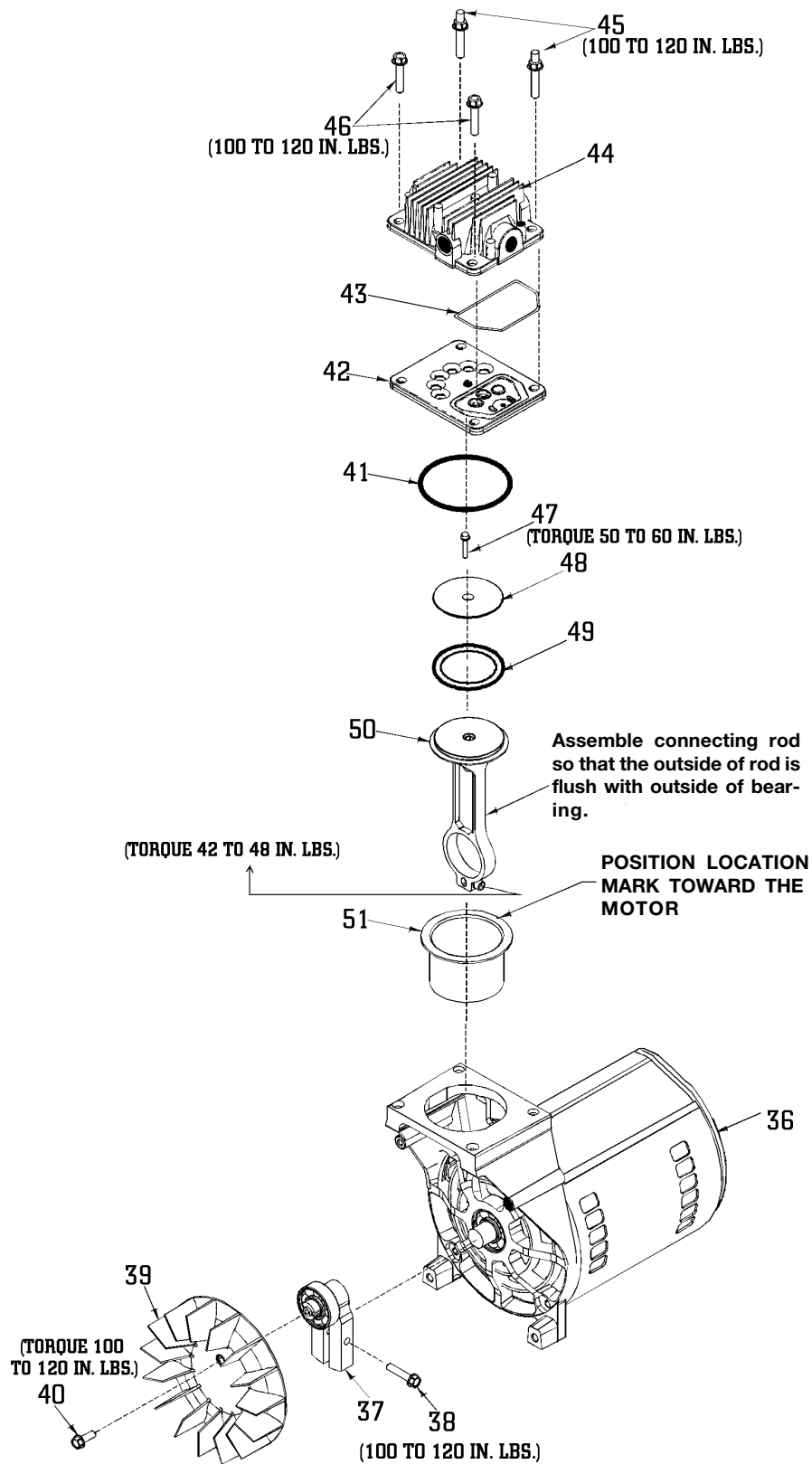
AIR COMPRESSOR PARTS LIST

<u>KEY #</u>	<u>PART NUMBER</u>	<u>DESCRIPTION</u>
1	AC-0233	Shroud Rear
2	CAC-1080	Tool Tray
3	SS-655-ZN	Hexnut 1/4 - 20 UNC (2 used)
4	CAC-1121	Bracket Shroud (2 used)
5	-----	Pump Assembly
6	SSP-6050	Connector Male 1/4 NPT
7	SSP-7813	Nut Sleeve Assembly 3/8" (2 used)
8	AC-0241-1	Outlet Tube
10	AC-0078	Shroud Front
11	SS-2707	Drain Valve
12	AC-0261	Grip Handle
13	SSP-7811	Nut Sleeve Assembly 1/4" (2 used)
14	SS-8553	Connector Body
15	CAC-4290-3	Check Valve
16	AC-0201-1	Tube, Pressure Release
17	ACG-19	Isolator (3 used)
18	ACG-18	Saddle Mount Cup (2 used)
19	91895680	Screw 1/4 - 20 x .75 (6 used)
20	SST-5314-1	Rubber Bumper (4 used)
21	AC-0277	Intake Filter
22	TIA-4150	Safety Valve
23	SSW-7367	Strain Relief Bushing (2 used)
24	AC-0557	Pressure Switch Cover
25	SSF-1001-1	Screw 10-32
26	SS-2071	Nipple 1/4 x 1.5
27	DAC-180	Pressure Regulator
28	GA-352	Gauge (200 PSI) 1/8" (2 used)
29	SSP-513	Nipple 1/4 x 1.5
30	AC-0197-4	Pressure Switch
31	SUDL-403-1	Power Cord Assembly
32	AC-0155	Plate
33	SSN-8001	Fastener Ratchet Nylon (2 used)
34	SSP-6021	Bushing Reducer
35	AC81-B	Quick Connect
36	AC-0403	Cover, Head
37	SSF-607	Screw

NOT ILLUSTRATED

K-0448	Pressure Relief Valve
AC-0285	Filter Element Replacement
K-0287	Filter Kit (Intake Filter, Element, Spacer)

AIR COMPRESSOR PUMP DIAGRAM



AIR COMPRESSOR PUMP PARTS LIST

KEY #	PART NUMBER	DESCRIPTION
36	MO-9045	Motor
37	AC-0140	Eccentric Bearing Assembly
38	SSF-615	Screw ¼ - 20 UNC-2A
39	AC-0108	Fan
40	SSF-586	Screw ¼ - 20 UNC x .75
•✓41	SSG-8156	O-Ring
42	AC-0032	Valve Plate Assembly
•✓43	ACG-45	O-Ring
44	AC-0236	Head
45	SSF-589	Stud ¼ - 20 x 1.125 (2 used)
46	SSF-927	Screw ¼ - 20 x 1.125 (2 used)
•✓47	SSF-3158-1	Screw 10 - 24 x .75 T25 Torx
✓48	-----	Rod Cap
•✓49	-----	Compression Ring
✓50	-----	Connecting Rod Assembly
•✓51	-----	Cylinder Sleeve

- K-0058 cylinder sleeve/compression ring kit.
- ✓ KK-4835 piston/cylinder kit.

**GENERAL MANUAL FOR
PERMANENTLY LUBRICATED
PORTABLE/STATIONARY AIR COMPRESSOR**

SERVICE NOTES

**MANUAL GENERAL PARA
COMPRESOR DE AIRE PORTÁTIL/ESTACIONARIO
DE LUBRICACIÓN PERMANENTE**

ACCUSPRAY, Inc.

MODELO NO.

93-116

CUADRO DE ESPECIFICACIONES

No. de modelo	93-116
Caballos de fuerza	2.0
Desplazamiento en CFM (pies ³ /min)	11.94
Diámetro del pistón	2-3/8"
Recorrido del pistón	1.35"
Voltaje - Monofásico	120
Requisito mínimo del circuito	15 Amps.
*Tipo de fusible	Fusible de Retardo Tipo «D»
Capacidad del tanque de aire	4 Gal.
Presión aproximada para comenzar a funcionar	100 PSIG
Presión aproximada para dejar de funcionar	125 PSIG
SCFM @ 40 psig	8.3
SCFM @ 90 psig	6.1

TABLA DE CONTENIDOS

PAUTAS DE SEGURIDAD	2	Procedimientos para el Asentamiento	8
TABLA DE ADVERTENCIAS	3-4	PROCEDIMIENTOS PARA OPERAR	8
GLOSARIO	5	Lista de Inspecciones Diarias para el Arranque	8
CICLO DE TRABAJO	5	MANTENIMIENTO	9
INFORMACIÓN GENERAL	5	Filtro de Aire - Inspección y Reemplazo	9
INSPECCIÓN AL RECIBIR	5	Válvula de Seguridad - Inspección	9
DESCRIPCIÓN DE LA OPERACIÓN	6	Reemplazo de la Válvula Externa de Chequeo (de Bronce)	9
INSTALACIÓN Y PROCEDIMIENTOS PARA EL ASENTAMIENTO	7	Motor	9
Lubricación y Aceite	7	Motor - Diagrama de Cables para el Reemplazo	9
Cordones de Extensión	7	ALMACENAJE	10
Voltaje y Protección de la Corriente	7	GUÍA PARA EL DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS	10-11
Tuberías	7	DIAGRAMA DE PARTES	12-15
Instrucciones para la Conexión a Tierra	8	NOTAS DE SERVICIO	Cubierta Posterior
Controles y Reguladores Adicionales	8		

PAUTAS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Este manual contiene información que es importante que usted sepa y entienda. Esta información se relaciona con la protección de **SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS AL EQUIPO**. Para ayudarle a entender esta información usamos los siguientes símbolos. Por favor leer este manual y prestar atención a estas secciones.

PELIGRO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD URGENTE - UN RIESGO QUE PUEDE CAUSAR DAÑOS PERSONALES SERIOS O LA PÉRDIDA DE VIDA.

CUIDADO

Información para evitar daños al equipo

ADVERTENCIA

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE - UN RIESGO QUE PUEDE CAUSAR DAÑOS PERSONALES SERIOS O LA PÉRDIDA DE VIDA.

NOTA

Información a la que se debe prestar atención especial.

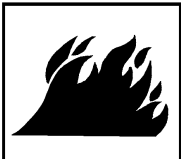
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



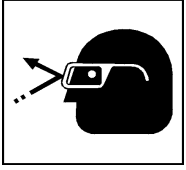
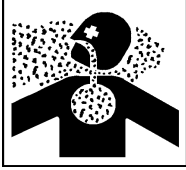
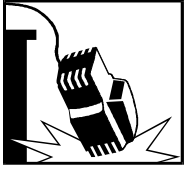
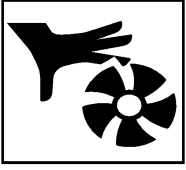
⚠ ADVERTENCIA



LA OPERACIÓN INAPROPIADA DE ESTA UNIDAD PUEDE CAUSAR LESIONES SERIAS Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. LEER Y ENTENDER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ANTES DE USAR ESTA UNIDAD.

RIESGO	QUE PUEDE SUCEDER	COMO EVITARLO
RIESGO DE EXPLOSIÓN 	<u>TANQUE DE AIRE</u> <u>LAS SIGUIENTES CONDICIONES PODRÍAN CONducIR AL DEBILITAMIENTO DEL TANQUE DANDO COMO RESULTADO UNA VIOLENTA EXPLOSIÓN DEL TANQUE:</u> 1. <u>OMITIR DRENAR APROPIADAMENTE EL AGUA</u> CONDENSADA QUE OXIDARÁ EL TANQUE DE ACERO, DEBILITÁNDOLO Y ADELGAZANDO SUS PAREDES. 2. <u>MODIFICACIONES</u> O INTENTOS DE REPARAR <u>EL TANQUE</u>. 3. <u>MODIFICACIONES</u> NO AUTORIZADAS <u>AL CONTROL DE PRESIÓN, VÁLVULA DE SEGURIDAD O A CUALQUIER OTRO COMPONENTE QUE CONTROLE LA PRESIÓN DEL TANQUE</u>. <u>ADITAMENTOS Y ACCESORIOS</u> <u>EXCEDER LA CAPACIDAD DE PRESIÓN DE LAS HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS, PISTOLAS ROCIADORAS, ACCESORIOS PARA AIRE, NEUMÁTICOS / LLANTAS, Y OTROS ARTÍCULOS INFLABLES PUEDEN HACERLOS EXPLOTAR O SALIR DISPARADOS CAUSANDO LESIONES SERIAS.</u> <u>LAS VIBRACIONES EXCESIVAS PUEDEN DEBILITAR EL TANQUE ESTACIONARIO Y CAUSAR UNA EXPLOSIÓN.</u>	<u>DRENAR EL TANQUE DIARIAMENTE O DESPUÉS DE CADA USO.</u> SI SE LE PRODUCE UNA FUGA AL TANQUE, REEMPLAZARLO INMEDIATAMENTE POR OTRO TANQUE NUEVO O UN COMPRESOR NUEVO. <u>NUNCA TALADRAR, SOLDAR NI HACER MODIFICACIÓN ALGUNA AL TANQUE NI A SUS ADITAMENTOS.</u> EL TANQUE ESTÁ DISEÑADO PARA RESISTIR LAS PRESIONES DE TRABAJO ESPECIFICADAS. <u>NUNCA SUSTITUIR PARTES NI ALTERAR LAS REGULACIONES NI PRESIONES DE TRABAJO PREFIJADOS EN FÁBRICA.</u> SIEMPRE OBSERVAR LAS RECOMENDACIONES DEL FABRICANTE DEL EQUIPO Y NUNCA EXCEDER LA PRESIÓN MÁXIMA ESPECIFICADA PARA UN ADITAMENTO. <u>NUNCA USAR EL COMPRESOR PARA INFLAR OBJETOS PEQUEÑOS DE BAJA PRESIÓN TALES COMO JUGUETES DE NIÑOS, PELOTAS DE FÚTBOL, BALONCESTO, ETC.</u> <u>EL COMPRESOR DEBE ESTAR DEBIDAMENTE MONTADO,</u> VER LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN.
RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN  	<u>ES NORMAL QUE LOS CONTACTOS ELÉCTRICOS EN EL MOTOR Y EL INTERRUPTOR DE PRESIÓN EMITAN CHISPAS.</u> <u>SI LAS CHISPAS DEL COMPRESOR ENTRAN EN CONTACTO CON VAPORES INFLAMABLES, ESTOS PUEDEN ENCENDERSE CAUSANDO UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN.</u> <u>LA OBSTRUCCIÓN DE CUALQUIERA DE LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DEL COMPRESOR PUEDE CAUSAR UN SERIO SOBRECALENTAMIENTO Y UN INCENDIO.</u>	<u>SIEMPRE OPERAR EL COMPRESOR DE AIRE EN ÁREAS BIEN VENTILADAS, SIN MATERIALES COMBUSTIBLES NI VAPORES DE GASOLINA NI DE OTROS SOLVENTES.</u> SI SE ROCÍAN MATERIALES INFLAMABLES, <u>COLOCAR EL COMPRESOR</u> POR LO MENOS A <u>6 M (20')</u> DEL <u>ÁREA DE PULVERIZACIÓN.</u> PUEDE SER NECESARIO USAR UNA MANGUERA MÁS LARGA. <u>GUARDAR LAS SUSTANCIAS INFLAMABLES EN UN LUGAR SEGURO LEJOS DEL COMPRESOR.</u> <u>NUNCA COLOCAR OBJETOS CONTRA NI ENCIMA DEL COMPRESOR. OPERAR EL COMPRESOR EN UN ÁREA ABIERTA A POR LO MENOS 30 CENTÍMETROS DE CUALQUIER PARED U OBSTRUCCIÓN QUE PUEDA RESTRINGIR EL FLUJO DE AIRE FRESCO POR LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN</u>
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO 	<u>EL COMPRESOR DE AIRE OPERA CON ELECTRICIDAD. COMO CUALQUIER OTRO DISPOSITIVO ELÉCTRICO, PUEDE CAUSAR CHOQUE ELÉCTRICO SI NO SE USA ADECUADAMENTE.</u>	NUNCA OPERAR EL COMPRESOR EN EL EXTERIOR CUANDO ESTÉ LLOVIENDO. <u>NUNCA OPERAR EL COMPRESOR SIN LAS CUBIERTAS DE LOS COMPONENTES O CON LAS CUBIERTAS DAÑADAS.</u>

CONTINÚA EN LA SIGUIENTE PÁGINA

RIESGO	QUE PUEDE SUCEDER	COMO EVITARLO
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO (Cont.) 	<u>LAS REPARACIONES EFECTUADAS POR PERSONAL NO CALIFICADO PUEDEN RESULTAR EN LESIONES SERIAS O MUERTE DEBIDO A ELECTROCUCIÓN.</u> CONEXIÓN A TIERRA: <u>EL NO HACER ADECUADAMENTE LA CONEXIÓN A TIERRA DE LA UNIDAD PUEDE CAUSAR LESIONES SERIAS O MUERTE DEBIDO A ELECTROCUCIÓN. VER LAS INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA APLICABLES.</u>	TODO CABLEADO O REPARACIÓN QUE ESTA UNIDAD REQUIERA <u>DEBE REALIZARLA UN PERSONAL CALIFICADO DE SERVICIO</u> ACATANDO LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES. ASEGURARSE QUE EL <u>CIRCUITO ELÉCTRICO</u> AL CUAL ESTÁ CONECTADO EL COMPRESOR, ESTÉ CONECTADO A TIERRA EN FORMA APROPIADA, PROVEA EL VOLTAJE CORRECTO Y TENGA PROTECCIÓN ADECUADA MEDIANTE FUSIBLES.
RIESGO DE OBJETOS PROPULSADOS 	EL <u>CHORRO DE AIRE COMPRIMIDO</u> PUEDE DAÑAR EL TEJIDO HUMANO BLANDO Y PUEDE <u>IMPULSAR</u> TIERRA, <u>PARTÍCULAS</u> SUELTAS Y OBJETOS PEQUEÑOS A VELOCIDADES ALTAS, CAUSANDO DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES.	AL USAR EL COMPRESOR, <u>SIEMPRE USAR GAFAS DE SEGURIDAD</u> CON PROTECTORES LATERALES QUE <u>CUMPLAN CON LA NORMA ANSI Z87.1.</u> <u>NUNCA APUNTAR</u> LA BOQUILLA O EL <u>ROCIADOR</u> HACIA PARTES DEL CUERPO, <u>OTRAS PERSONAS</u> NI A ANIMALES. SIEMPRE <u>APAGAR EL COMPRESOR Y ALIVIAR LA PRESIÓN</u> DE LA LÍNEA DE AIRE <u>ANTES</u> DE INTENTAR DARLE MANTENIMIENTO O <u>CONECTAR HERRAMIENTAS</u> O ACCESORIOS.
RIESGO A LA RESPIRACIÓN 	EL <u>AIRE COMPRIMIDO</u> PRODUCIDO POR LA UNIDAD <u>¡NO ES SEGURO PARA RESPIRAR!</u> EL CHORRO DE AIRE PUEDE CONTENER MONÓXIDO DE CARBONO, OTROS VAPORES TÓXICOS U OTRAS PARTÍCULAS. <u>LAS SUBSTANCIAS PULVERIZADAS</u> TALES COMO PINTURAS, SOLVENTES DE PINTURA, REMOVEDORES DE PINTURA, INSECTICIDAS, HERBICIDAS, ETC., <u>CONTIENEN VAPORES DAÑINOS Y VENENOSOS.</u>	<u>NUNCA INHALAR EL AIRE PROVENIENTE DEL COMPRESOR</u>, YA SEA DIRECTAMENTE O A TRAVÉS DE UN DISPOSITIVO PARA RESPIRAR CONECTADO AL COMPRESOR. <u>TRABAJAR EN UN ÁREA BIEN VENTILADA.</u> LEER Y <u>SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</u> PROVISTAS EN LAS ETIQUETAS Y HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD <u>DEL MATERIAL QUE SE ESTÁ PULVERIZANDO.</u> <u>USAR UN RESPIRADOR APROBADO POR NIOSH/MSHA</u> Y DISEÑADO PARA LA <u>APLICACIÓN ESPECÍFICA.</u>
RIESGO DE CAÍDAS 	UN COMPRESOR PORTÁTIL <u>PUEDE CAERSE</u> DE UNA MESA, BANCO DE TRABAJO O TECHO, CAUSANDO DAÑOS AL COMPRESOR QUE LUEGO PUEDEN CAUSAR LESIONES SERIAS.	SIEMPRE <u>OPERAR LOS COMPRESORES EN UNA POSICIÓN SEGURA</u> Y ESTABLE PARA EVITAR QUE LA UNIDAD SE MUEVA ACCIDENTALMENTE. <u>NUNCA OPERAR LA UNIDAD EN UN TECHO NI SUPERFICIE ELEVADA</u> ALGUNA, USAR UNA MANGUERA NEUMÁTICA MÁS LARGA PARA <u>ALCANZAR LOS LUGARES ELEVADOS.</u>
RIESGO DE PIEZAS MOVIBLES 	<u>¡EL COMPRESOR DE AIRE ENTRA EN FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICAMENTE CUANDO EL INTERRUPTOR DE PRESIÓN ESTÁ EN LA POSICIÓN DE ON/AUTO (PRENDIDO/AUTOMÁTICO)!</u> <u>LAS PIEZAS MOVIBLES PUEDEN CAUSAR SERIAS LESIONES PERSONALES SI ENTRAN EN CONTACTO CON EL OPERADOR O SU ROPA.</u> <u>INTENTAR OPERAR O DARLE MANTENIMIENTO AL COMPRESOR SIN LAS CUBIERTAS PROTECTORAS PUEDE EXPONER AL OPERADOR A PIEZAS MOVIBLES Y A RIESGO DE ELECTROCUCIÓN.</u>	SIEMPRE APAGAR EL COMPRESOR, <u>ALIVIAR LA PRESIÓN DE LA MANGUERA NEUMÁTICA Y DESCONECTAR LA UNIDAD</u> DE CUALQUIER ACCESORIO <u>ANTES DE HACER MANTENIMIENTO O CONECTAR HERRAMIENTAS O ACCESORIOS.</u> <u>NO QUITARLE. LAS CUBIERTAS PROTECTORAS</u> A ESTA UNIDAD. <u>NUNCA OPERAR EL COMPRESOR SIN LAS CUBIERTAS DE LOS COMPONENTES O CON LAS CUBIERTAS DANADAS.</u> CUALQUIER REPARACIÓN REQUERIDA POR ESTA UNIDAD <u>DEBERÁ HACERLA EL PERSONAL DEL CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO.</u>
RIESGO QUEMADURAS 	EL CONTACTO CON <u>PIEZAS CALIENTES</u> TALES COMO EL CABEZAL DEL COMPRESOR O LOS TUBOS DE SALIDA <u>PUEDEN CAUSAR QUEMADURAS SERIAS.</u>	<u>NUNCA TOCAR LOS COMPONENTES EXPUESTOS DEL COMPRESOR</u> DURANTE O INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA OPERACIÓN. EL <u>COMPRESOR SE MANTENDRÁ CALIENTE</u> POR VARIOS MINUTOS DESPUÉS DE LA OPERACIÓN.

GLOSARIO

CFM: Pies cúbicos por minuto.

SCFM: Pies cúbicos estándar por minuto; una unidad de medida del aire producido.

PSIG: Libras por pulgada cuadrada leídas en el manómetro, una unidad de medida de presión.

ASME: American Society of Mechanical Engineers (Sociedad Americana de Ingenieros Mecánicos); hecho, probado, inspeccionado y registrado para cumplir con los estándares de ASME.

Código de California: La unidad cumple con el Código 462 (L) (2)/(M) (2) de California. En unidades que cumplen con el Código de California, el rótulo de especificaciones/modelo se encuentra en el costado del tanque.

Presión de Arranque: Cuando el motor está apagado,

la presión de aire va disminuyendo conforme usted continúa usando el accesorio. Cuando la presión del tanque cae a cierto bajo nivel, el motor arranca automáticamente. Esa baja presión a la cual el motor arranca automáticamente, se llama “presión de arranque”.

Presión de Corte: Cuando usted arranca el compresor de aire y empieza a funcionar, el aire dentro del tanque comienza a acumularse hasta cierto nivel de presión a la cual el motor se apaga automáticamente para proteger su tanque de aire de presiones que exceden su capacidad. La presión a la cual el motor se apaga se llama “presión de corte”.

Registrado por UL: Esta unidad está registrado por Underwriters Laboratories, Inc. (UL). Muestras de esta unidad han sido evaluadas por UL y cumplen con los Estándares aplicables de Seguridad de UL.

CICLO DE TRABAJO

Para lograr la vida útil óptima de este compresor de aire, la unidad se debe operar a 50% de su ciclo de trabajo o menos.

Se considera que el 50% de un ciclo de trabajo es 30 minutos de “operación” durante un periodo de 1 hora.

Si la unidad opera por más del 50% de un ciclo de trabajo, se considera que la unidad ha sido subdimensionada para la demanda de esa aplicación, y la operación continuada por más del 50% del ciclo de trabajo constituye un mal uso del producto.



CUIDADO

Este compresor de aire esté específicamente diseñado para el uso de contratistas en aplicaciones ligeras de acabados. El uso operaciones que requieren mayor rendimiento o un ciclo más prolongado de trabajo puede hacer que falle prematuramente.

INFORMACIÓN GENERAL

Usted ha comprado una unidad compresora de aire consistente en una bomba compresora de aire de una etapa y de un cilindro, un tanque de aire, instrumentos y controles relacionados.

Este compresor de aire no requiere aceite. Ahora usted puede gozar de todos los beneficios que le brinda tener un compresor de aire sin tener que comprar, agregar o cambiar aceite.

El compresor de aire puede usarse para operar pistolas pulverizadoras de pintura, herramientas neumáticas, pistolas aplicadoras de masilla, pistolas aplicadoras de grasa, sopletes de aire para limpiar, sopletes de arena, inflar llantas o neumáticos y juguetes de plástico, rociar herbicidas, insecticidas, etc. Se requiere un regulador de aire para la mayoría de las aplicaciones.

Cuando fuese necesario, se debe usar un transformador de aire independiente que combine las funciones de regulación de aire y/o eliminación de humedad y suciedad.

INSPECCIÓN AL RECIBIR

DAÑO: Cada equipo compresor de aire es cuidadosamente inspeccionado antes de su embarque. El manipuleo inadecuado durante el transporte puede causar daños y problemas durante la operación del compresor, doblar el cigüeñal, etc.

Inmediatamente después de recibir el equipo,

inspeccionarlo para detectar daños visibles y ocultos evitando así incurrir en gastos para corregir los problemas. Ésto debe hacerse al margen de que el contenedor tenga o no daños visibles. Si esta unidad le fue despachada directamente a usted, reportar cualquier daño al transportista y de inmediato hacer una inspección de la unidad.

DESCRIPCIÓN DE LA OPERACIÓN

Válvula de Drenaje: La válvula de drenaje está ubicada en la base del tanque de aire y se usa después de cada aplicación para drenar la condensación.

Protector Térmico de Sobrecarga del Motor: El motor eléctrico tiene un protector térmico de sobrecarga con reposición automática. Si el motor se recalienta por cualquier razón, el protector térmico apaga el motor. Debe permitirse que el motor se enfríe antes de volverlo a arrancar.

Interruptor “ON/Auto-OFF”: Colocar este interruptor en la posición de “ON” para activar el interruptor de presión, y en “OFF” para quitarle la energía.

Filtro de Entrada de Aire: Este filtro está diseñado para limpiar el aire que entra a la bomba. Este filtro siempre debe estar limpio y libre de obstrucciones. Ver “Mantenimiento”.

Bomba del Compresor de Aire: Para comprimir aire, el pistón se mueve de arriba a abajo en el cilindro. En la carrera hacia abajo, el aire ingresa por las válvulas de admisión. La válvula de salida permanece cerrada. Cuando el pistón corre hacia arriba, el aire se comprime. Las válvulas de admisión se cierran y el aire comprimido es forzado a salir por las válvulas de salida a través del tubo de salida por la válvula de chequeo hacia el tanque de aire. El aire no está disponible para trabajar hasta que el compresor eleve la presión en el tanque por encima de lo requerido en el punto de salida de aire.

Válvula de Chequeo: Cuando el compresor de aire está operando, la válvula está abierta, permitiendo que el aire comprimido entre al tanque. Cuando el compresor de aire llegue a la “presión de corte”, la válvula de chequeo se “cierra”, haciendo que el aire permanezca dentro del tanque de aire.

Válvula de Alivio de Presión: La válvula de alivio de presión que se encuentra al lado del interruptor de presión, está diseñada para dejar escapar aire comprimido del cabezal

del compresor automáticamente y del tubo de salida cuando el compresor de aire alcance la presión de “corte” o se apague. Si el aire no sale, el motor tratará de arrancar pero sin lograrlo. La válvula de alivio de presión le permite al motor volver a arrancar libremente. Cuando el motor deja de funcionar, se escucha escapar aire de la válvula por algunos segundos. No deben escucharse fugas de aire cuando el motor esté funcionando ni que continúe escapando aire después que la unidad haya alcanzado la presión de corte.

Interruptor de Presión: El interruptor de presión arranca el motor automáticamente cuando la presión cae por debajo del nivel de presión de “arranque” fijado en la fábrica. También apaga el motor cuando la presión del tanque de aire alcanza el nivel de “corte” fijado en la fábrica.

Válvula de Seguridad: Si el interruptor de presión no apaga el compresor de aire en la presión de corte prefijada, la válvula de seguridad protegerá el tanque contra la alta presión activándose a la presión prefijada en fábrica (ligemente más alta que la presión de corte fijada).

Medidor de Presión de Salida: El medidor de la presión de salida indica la presión en la salida del regulador. Esta presión la controla el regulador y siempre es menor o igual a la presión del tanque.

Medidor de Presión del Tanque: El medidor de presión del tanque indica la presión del aire de reserva dentro del tanque.

Regulador: La presión de aire proveniente del tanque de aire está controlada por la perilla del regulador. Girar la perilla en el sentido del reloj para aumentar la presión y contra el sentido del reloj para reducir la presión. Para evitar reajustes menores después de hacer cambios en la presión fijada, siempre llegar a una presión superior a la deseada desde un nivel inferior de presión. Cuando se reduce la presión, siempre bajarla más abajo del nivel deseado y luego

PROCEDIMIENTOS PARA LA INSTALACIÓN Y ASENTAMIENTO

Aceite y Lubricación

Esta unidad no necesita aceite ni lubricación.

Cordones de Extensión

Para evitar la caída de voltaje, pérdida de potencia del motor y el sobre calentamiento, usar una manguera más larga en vez de cordón de extensión. Un voltaje bajo puede causar daño al motor.

Si se *hace necesario* usar un cordón de extensión:

- No usar con compresores permanentemente instalados.
- Utilizar sólo cordones de extensión de 3 alambres y enchufe con espiga para conexión a tierra y un tomacorriente que acepte el enchufe de la unidad.
- Asegurarse que el cordón de extensión esté en buenas condiciones.
- El cordón de extensión no debe tener más de 15.25 m (50') de largo.
- El cable más delgado es calibre 12 (AWG). (El grosor del cable es mayor cuanto menor sea su número, también pueden usarse cordones de calibre 10 AWG y 8 AWG. NO USAR CORDONES DE CALIBRE 14 NI 16 AWG.)

⚠ ADVERTENCIA

Ciertos modelos de compresor de aire pueden convertirse para que operen a 240 voltios en vez de 120 voltios. Cuando se convierte para operar con 240 voltios, el enchufe de tres espigas para 120V que se incluye, debe reemplazarse por otro con tres espigas para 240 voltios (comprar localmente) u ordenar el Juego para Conversión de Voltaje No. K-0084.

Referirse a la lista de partes del compresor. Ciertos modelos de compresores pueden operar en un circuito de 15 Amp. si:

1. El suministro de voltaje al circuito es normal.
2. El circuito no se usa para suministrarle electricidad a otras cargas (luces, artefactos, etc.)
3. Los cordones de extensión cumplen con las especificaciones indicadas en el manual de instrucciones.
4. El circuito está equipado con interruptor de circuito de 15 Amp. o un fusible de retardo Tipo "D".

Algunos modelos tienen motores de doble voltaje, 120 y 240 voltios. El cableado es para 120 voltios; pero pueden convertirse para operar a 240 voltios. Las instrucciones para operar el motor con 240 voltios pueden encontrarse impresas en el rótulo adherido al lado del tanque.

Puede ser necesario operar el compresor desde un circuito de 20 Amp., si no puede cumplirse alguna de las condiciones mencionadas arriba o si la operación del compresor causa interrupciones de energía repetidas. No es necesario cambiar el juego de cables.

Voltaje y Protección de los Circuitos

Para los requerimientos de protección de voltaje y circuitos del compresor, referirse al Manual de Lista de Repuestos. Usar sólo un fusible o interruptor de circuito del mismo amperaje que el circuito en el cual está operando el compresor de aire. Si el compresor de aire está conectado a un circuito protegido por fusibles, usar únicamente fusibles de retardo

Tuberías

⚠ CUIDADO

Los tubos de plástico o PVC no están diseñados para usarse con aire comprimido. A pesar que las especificaciones de presión sean las adecuadas. Usar únicamente tubos de metal o líneas para distribución de aire.

Si fuese necesaria una tubería, usar un tubo que sea del mismo diámetro que la salida del tanque de aire. Los tubos de menor diámetro restringirán el flujo de aire. Si la tubería es de más de 100 pies de largo, usar tubería del siguiente diámetro más grande. Para instalación subterránea, enterrar las líneas por debajo del nivel de congelamiento y evitar vacíos donde la condensación pueda acumularse y congelarse. Aplicarle presión a las líneas subterráneas antes de taparlas para asegurarse que las uniones no tengan fugas.

Para aislar las vibraciones, se recomienda instalar acoples flexibles entre la válvula de descarga de aire y la línea principal de distribución.

INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA

- Unidades con Cordón de Suministro de Energía

⚠ ADVERTENCIA

¡RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO! En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proveyendo a la corriente de un cable de escape. Este compresor de aire debe conectarse a tierra apropiadamente.

El compresor de aire portátil está equipado con un cordón que tiene un alambre para conectar a tierra y un enchufe adecuado para tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente instalado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales. El tomacorriente debe tener la misma configuración que el enchufe. Ver la ilustración. **NO USAR ADAPTADORES.**

Inspeccionar el cordón y el enchufe antes de cada uso. No usarlo si muestra señas de estar dañado.

⚠ PELIGRO

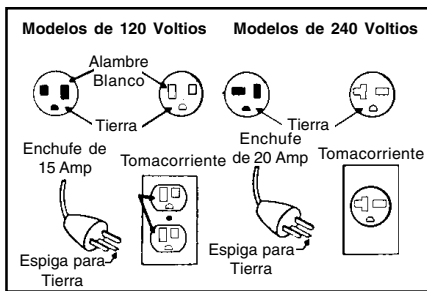
LA CONEXIÓN INADECUADA A TIERRA PUEDE CAUSAR CHOQUE ELÉCTRICO

No modificar el enchufe que se ha provisto. Si no encaja en el tomacorriente disponible, un electricista calificado debe instalar un tomacorriente adecuado.

Si se va a reparar o reemplazar el cordón o enchufe, el alambre para tierra debe mantenerse separado de los alambres conductores de corriente. Nunca conectar el alambre para tierra a una espiga plana del enchufe. El alambre para tierra tiene aislamiento de color verde que puede tener franjas amarillas.

Si no se entienden estas instrucciones completamente, o si se tienen dudas en cuanto a que el compresor esté conectado a tierra apropiadamente, hacer verificar la instalación por un electricista calificado.

INSTALACIÓN Y PROCEDIMIENTOS PARA EL ASENTAMIENTO (Cont.)



Controles y Reguladores Adicionales

Debido a que la presión en el tanque de aire normalmente es mayor a la que se necesita, usualmente se usa un regulador separado para controlar la presión de aire antes de la entrada al dispositivo o herramienta que se conecte.

Procedimientos para el Asentamiento

⚠ CUIDADO

Si no se observan las instrucciones para el asentamiento abajo indicadas, se pueden causar serios daños.

Se debe seguir este procedimiento:

1. Antes de poner el compresor en servicio. (Antes de Instalar la manguera.)
2. Al cambiar la válvula de chequeo.
3. Al remplazar toda la bomba del compresor.
 - a. Fijar la palanquita del interruptor de presión en la posición de "OFF" (Apagado).
 - b. Conectar el cordón de extensión en el tomacorriente adecuado.
 - c. Girar el regulador en el sentido del reloj abriéndolo completamente para evitar que se acumule presión de aire dentro del tanque.
 - d. Mover la palanquita del interruptor de presión a "ON/AUTO". El compresor arrancará.
 - e. Hacer funcionar el compresor por 15 minutos. Asegurarse que el regulador esté abierto y que no haya acumulación de presión en el tanque.
 - f. Después de 15 minutos, cerrar el regulador girando la perilla contra el sentido del reloj. El aire se llenará hasta que alcance la presión de corte y el motor se apagará. Ahora el compresor está listo para usar.

PROCEDIMIENTOS PARA OPERAR

Lista de Inspecciones Diarias para el Arranque

1. Antes de conectar una manguera de aire o accesorios, asegurarse que la palanquita de «OFF/AUTO» (Apagado/Automático) esté en «OFF», y que el regulador de aire o válvula de corte esté cerrada.
2. Conectar la manguera y los accesorios.

⚠ ADVERTENCIA

EL EXCESO DE PRESIÓN DE AIRE GENERA RIESGOS DE EXPLOSIÓN. VERIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE PRESIÓN MÁXIMA PARA LAS HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS. EL REGULADOR DE LA PRESIÓN DE SALIDA NUNCA DEBE EXCEDER LA CAPACIDAD MÁXIMA ESTIPULADA.

3. Colocar la palanquita del interruptor «OFF/AUTO» en la posición de "AUTO" y permitir que el tanque acumule presión. El motor se detendrá cuando la presión llegue al nivel de corte.
4. Abrir el regulador girándolo en el sentido del reloj. Ajustar el regulador a la presión correcta. El compresor está listo para usarse.
5. Siempre operar el compresor de aire en áreas bien ventiladas, libres de vapores de gasolina y de otros solventes. No operar el compresor cerca del área de pulverizado.

Al Terminar:

6. Mover la palanquita del interruptor «OFF/AUTO» a la posición de "OFF".

7. Girar el regulador en contra del sentido del reloj y colocar la presión de salida en cero.
8. Retirar la herramienta neumática o accesorio.
9. Abrir el regulador y dejar que todo el aire escape lentamente del tanque. Cerrar el regulador cuando la presión del tanque sea aproximadamente 20 PSI.
10. Abrir la válvula de drenaje en la parte inferior del tanque para eliminar toda la humedad del tanque.

⚠ ADVERTENCIA

EL AGUA DEL AIRE SE CONDENSARÁ DENTRO DEL TANQUE DE AIRE Y SI NO SE DRENA, EL AGUA CORROERÁ Y DEBILITARÁ EL TANQUE DE AIRE CAUSANDO UN RIESGO DE RUPTURA.

11. Después de drenar el agua, cerrar la válvula de drenaje. Ahora se puede guardar el compresor.

NOTA

Si la válvula de drenaje se obstruye, soltar toda la presión de aire. Luego se puede desmontar la válvula, limpiarla y volverla a instalar.

MANTENIMIENTO

⚠ PELIGRO

LA UNIDAD ENTRA EN FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICAMENTE CUANDO ESTÁ ACTIVADA EN “ON”. AL HACERLE MANTENIMIENTO USTED PUEDE QUEDAR EXPUESTO A LAS FUENTES DE VOLTAJE, PARTES MOVIBLES O AIRE COMPRIMIDO. PUEDEN OCURRIR LESIONES PERSONALES. ANTES DE INTENTAR HACER REPARACIONES O CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO, DESCONECTAR EL COMPRESOR Y ALIVIAR TODA LA PRESIÓN DEL AIRE.

Para asegurar la operación eficiente y una larga vida útil de la unidad compresora de aire, se debe preparar y seguir un programa de mantenimiento. El siguiente programa de mantenimiento está orientado a una unidad en un ambiente normal de trabajo y que opere diariamente. Si fuese necesario, el programa debe modificarse de acuerdo a las condiciones bajo las cuales se usa el compresor. Las modificaciones dependerán de las horas de operación y ambiente de trabajo. Los compresores que operen en ambientes extremadamente sucios y/u hostiles, requerirán que se les hagan todas las inspecciones de mantenimiento con mayor frecuencia.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO RUTINARIO

Diario:

1. Drenar el agua del tanque de aire, de cualquier separador de humedad o transformador.
2. Detectar cualquier ruido y/o vibración inusual.
3. Inspeccionar manualmente todas las válvulas de seguridad para asegurarse que estén operando apropiadamente.

4. Inspeccionar el filtro de aire, reemplazar si fuese necesario.
5. Inspeccionar los acoples y tuberías para detectar fugas, reparar si fuese necesario.

Cada Año de Operación o si se Sospecha de Algún Problema:

Verificar las condiciones de las válvulas de entrada y salida de la bomba del compresor de aire. Reemplazar si se

INSTRUCCIONES PARA EL SERVICIO

encuentran dañadas o gastadas.

Filtro de Aire - Inspección y Reemplazo

Mantener el filtro de aire limpio en todo momento. No operar el compresor sin el filtro de aire.

Un filtro sucio impedirá que el compresor opere a máxima capacidad. Verificar que el filtro de aire esté limpio antes de usar el compresor.

Si estuviese sucio, simplemente sacarlo. Puede lavarse con una solución de agua tibia ligeramente jabonosa, o reemplazarse.

Válvula de Seguridad - Inspección

⚠ ADVERTENCIA

SI LA VÁLVULA DE SEGURIDAD NO FUNCIONA APROPIADAMENTE, EL TANQUE PUEDE SOBRECARGARSE DE PRESIÓN Y ROMPERSE O REVENTAR. DIARIAMENTE HALAR EL ANILLO EN LA VÁLVULA DE SEGURIDAD PARA ASEGURARSE QUE LA VÁLVULA OPERE LIBREMENTE. SI LA VÁLVULA SE ATRACA O NO OPERA CON SUAVIDAD, DEBE REEMPLAZARSE POR OTRA DEL MISMO TIPO.

Unidades con Válvula de Chequeo Externa de Bronce - Reemplazo

1. Drenar toda la presión de aire del tanque. Desconectar el compresor.
2. Retirar la cubierta.
3. Aflojar las tuercas superiores e inferiores del tubo de salida

y retirarlo.

4. Retirar el tubo de alivio de presión y acople.
5. Sacar la válvula de chequeo desenroscándola (contra el sentido del reloj) usando una llave dado.
6. Verificar que el disco de la válvula de chequeo se mueva libremente y que el resorte mantenga el disco en la posición superior de cierre. La válvula de chequeo puede limpiarse con un solvente fuerte.
7. Aplicar sellador a la rosca de la válvula de chequeo. Reinstalar la válvula de chequeo (girar en el sentido del reloj).
8. Volver a colocar el tubo de alivio de presión y el acople.
9. Volver a colocar el tubo de salida y ajustar las tuercas superior e inferior.
10. Volver a colocar la cubierta.

Motor

El motor tiene un protector térmico de sobrecarga con reposición automática. Si el motor recalienta por cualquier razón, el protector de sobrecarga apagará el motor. Debe permitirse que el motor se enfríe antes de volverlo a arrancar. El compresor arrancará automáticamente cuando el motor se haya enfriado.

Si el protector de sobrecarga apaga el motor con frecuencia, buscar un posible problema de voltaje. También se puede sospechar de bajo voltaje cuando:

1. El motor no alcanza la máxima velocidad o potencia.
2. Se queman los fusibles al arrancar el motor o si la intensidad de las luces disminuye y permanece baja una vez que el motor ha arrancado y esté funcionando.

Motor - Diagrama de Cables para el Reemplazo

El diagrama de conexiones del motor se encuentra ubicado en el costado del motor.

ALMACENAJE

Antes de guardar el compresor de aire, asegurarse de hacer lo siguiente:

1. Leer las secciones de «Mantenimiento» y «Procedimiento para Operar» en las páginas precedentes y hacer el mantenimiento según fuese necesario. Drenar el agua del aire que se hubiese acumulado en el tanque de aire.

2. Proteger el cordón eléctrico y manguera neumática para que no sufran daños (tales como pisarlos o pasar por encima). Enrollarlos alrededor del asa del compresor, pero sin ajustarlos.

Guardar el compresor de aire en un lugar seco y limpio.

GUÍA PARA DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

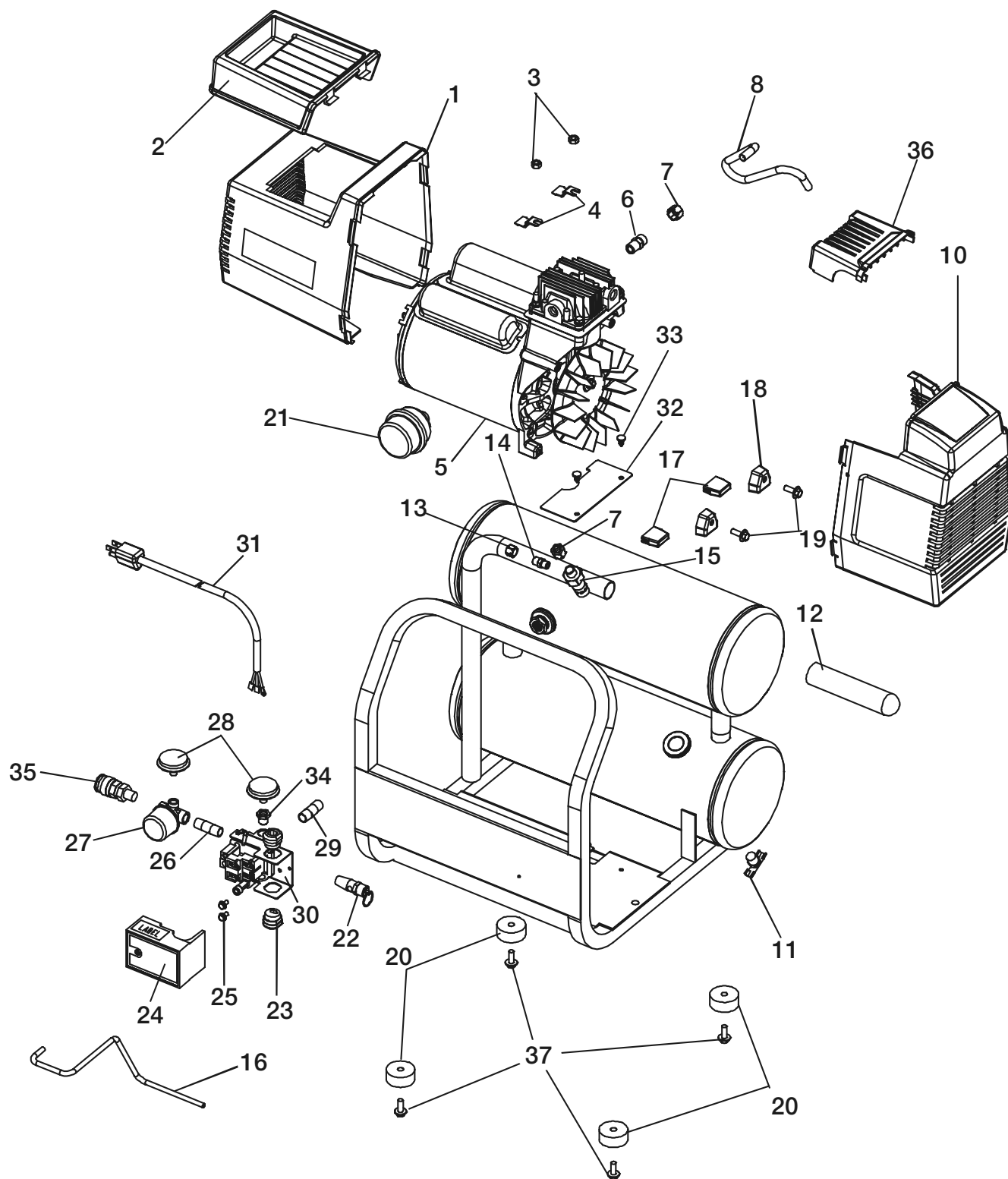
⚠ ADVERTENCIA

AL HACER EL MANTENIMIENTO PUEDEN QUEDAR EXPUESTAS LAS FUENTES DE VOLTAJE, PARTES MOVIBLES O FUENTES DE AIRE COMPRIMIDO. PUEDEN CAUSAR DAÑOS PERSONALES. ANTES DE INTENTAR HACER REPARACIONES, DESCONECTAR EL COMPRESOR Y ALIVIAR LA PRESIÓN DE AIRE DEL TANQUE.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Presión excesiva en el tanque. La válvula de presión salta.	El interruptor de presión no apaga el motor cuando la presión alcanza el nivel de “corte”. El nivel de la presión de “corte” está muy alto.	Mover la palanquita del interruptor de presión a la posición de “OFF”. Si la unidad no se apaga desenchufarla. Si los contactos eléctricos se han fundido y pegado, reemplazar el interruptor de presión. Devolver la unidad a un distribuidor autorizado para que verifique y reemplace el interruptor.
Fuga de aire por las uniones.	Los acoples del tubo no están lo suficientemente ajustados.	Ajustar los acoples donde se escuche que el aire escapa. Verificar las uniones con una solución de agua jabonosa. NO SOBREAJUSTAR.
Fugas de aire en o alrededor de la válvula de chequeo.	Válvula de chequeo sucia o defectuosa.	Una válvula de chequeo defectuosa produce constantes fugas de aire por la válvula de alivio de presión cuando hay presión en el tanque y el compresor está apagado. Drenar el tanque, retirar la válvula, limpiarla o reemplazarla. NO SOBREAJUSTAR.
Fugas de aire por el interruptor de presión de la válvula de alivio o desfogue.	Interruptor de presión de la válvula de alivio defectuoso. Válvula de chequeo defectuosa.	Reemplazar la válvula. Una válvula de chequeo defectuosa produce constantes fugas de aire por la válvula de alivio de presión cuando hay presión en el tanque y el compresor está apagado. Drenar el tanque, retirar la válvula, limpiarla o reemplazarla. NO SOBREAJUSTAR.
Fugas por las soldaduras del tanque de aire.	Tanque de aire defectuoso.	Reemplazar el tanque de aire. No reparar la fuga. ⚠ ADVERTENCIA NO PERFORAR, SOLDAR, NI MODIFICAR EL TANQUE DE AIRE EN FORMA ALGUNA PORQUE SE DEBILITARÁ Y PUEDE ROMPERSE O EXPLOTAR. EL TANQUE DEBE REEMPLAZARSE.
Fugas de aire entre el cabezal y la placa de la válvula.	Fugas por el anillo “O”.	Ajustar los pernos del cabezal a 8 pies Lb. Si ésto no detiene la fuga, reemplazar el anillo “O”.
La presión en el medidor del regulador cae cuando se conecta un accesorio.	Es normal que ocurra una “ligera” caída de presión.	Si hay una caída de presión excesiva cuando se conecta un accesorio, ajustar el regulador siguiendo las instrucciones de la página 6. NOTA Regular la presión bajo condiciones de flujo (mientras se usa el accesorio).
Fuga de aire por la válvula de seguridad.	Posible defecto en la válvula de seguridad.	Operar la válvula de seguridad manualmente bajando el anillo. Si la fuga persiste, reemplazar la válvula.
Sonido de golpes.	Válvula de chequeo defectuosa.	Retirar y limpiar o reemplazar.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El compresor no provee suficiente aire para operar los accesorios.	Uso prolongado con aire excesivo. El compresor no es lo suficientemente grande para las necesidades de aire. Restricción de aire en el filtro de entrada. Hueco en la manguera. La válvula de chequeo está restringida. Fugas de aire.	Disminuir la cantidad de aire en uso. Verificar el requerimiento de aire del accesorio. Si es mayor que el SCFM o que la presión suministrada por el compresor de aire, se necesita un compresor más grande. Limpiar o cambiar el filtro de entrada de aire. No operar el compresor sin el filtro. (Ver la página 9) Verificar y reemplazar si es necesario Desmontar, limpiar o reemplazar. Ajustar las conexiones. (Ver la Sección Fugas de Aire en la Guía de Diagnóstico de Problemas).
El motor no funciona o no vuelve a arrancar.	El interruptor de protección de sobrecarga ha saltado. La presión del tanque excede la presión de "corte" del interruptor. Calibre o largo del cordón de extensión están equivocados. Válvula de chequeo atascada en posición abierta. Conexiones eléctricas sueltas. Capacitador o motor posiblemente defectuoso. Presencia de pintura que se ha rociado dentro de las partes del motor. Fusible volado, el interruptor de protección de sobrecarga ha saltado. La válvula de alivio en el interruptor de presión no ha descargado la presión del cabezal.	Dejar que el motor se enfríe y el interruptor de sobrecarga se reposicionará automáticamente. El motor arrancará automáticamente cuando la presión del tanque caiga por debajo del nivel de "arranque" del interruptor de presión. Verificar que el calibre y el largo del cable sean los adecuados. Desmontar, limpiar o reemplazar. Verificar la conexión del cable dentro del interruptor de presión y área de la caja de terminales del motor. Devolver a un Centro de Servicio de Garantía Autorizado. para su inspección o reemplazo si fuese necesario. Devolver a un Centro de Servicio de Garantía Autorizado. No operar el compresor en el área donde se pinta. Ver la advertencia sobre vapores inflamables. 1. Detectar fusibles volados en la caja de fusibles y reemplazar si es necesario. Reposicionar el interruptor de circuitos. No usar un fusible ni interruptor de circuito de mayor capacidad que el especificado para su circuito. 2. Verificar que el fusible sea el adecuado; sólo se aceptan fusibles Tipo "D". 3. Verificar si existen condiciones de bajo voltaje y que los cordones de extensión sean los adecuados. 4. Desconectar los demás artefactos eléctricos del circuito, u operar el compresor en un circuito propio. Drenar la línea moviendo la palanquita del interruptor de presión a la posición de OFF; si la válvula no se abre, reemplazarla.
Fuga de aire continua por la perilla del regulador. El regulador de presión no cierra la salida de aire.	Regulador dañado..	Reemplazar el regulador.

DIAGRAMA DE PARTES



LISTA DE PIEZAS

No. de CLAVE	No. de PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	AC-0233	Parte posterior de la cubierta
2	CAC-1080	Banje Para Herramienta's
3	SS-555-ZN	Tuerca hexagonal 1/4 - 20 UNC (se usan 2)
4	CAC-1121	Cubierta del brazo (se usan 2)
5	-----	Conjunto de la bomba
6	SSP-6050	Conector macho 1/4 NPT
7	SSP-7813	Conjunto de camisa para la tuerca de 3/8" (se usan 2)
8	AC-0241-1	Tubo de salida
9	SSF-3156	Tornillo (se usan 2)
10	AC-0078	Frente de la cubierta
11	SS-2707	Válvula de drenaje
12	AC-0261	Asa de agarre
13	SSP-7811	Conjunto de camisa para la tuerca de 1/4" (se usan 2)
14	SS-8853	Cuerpo del conector
15	CAC-4290-3	Válvula de retención
16	AC-0201-1	Tubo de alivio de presión
17	ACG-19	Aislador (se usan 3)
18	ACG-18	Copa con silla de montaje (se usan 2)
19	91895680	Tornillo 1/4 - 20 x .75 (se usan 6)
20	SST-5314-1	Parachoque de goma (se usan 4)
21	AC-0277	Filtro de entrada
22	TIA-4150	Válvula de seguridad
23	SSW-7367	Buje de alivio de esfuerzo (se usan 2)
24	AC-0557	Cubierta del interruptor de presión
25	SSF-1001-1	Tornillo 10-32
26	SS-2071	Niple 1/4 x 1.5
27	DAC-180	Regulador de presión
28	GA-352	Calibre (200 PSI) 1/8" (se usan 2)
29	SSP-513	Niple 1/4 x 1.5
30	AC-0197-4	Interruptor del distribuidor
31	SUDL-403-1	Conjunto del cordón eléctrico
32	AC-0155	Placa
33	SSN-8001	Fijador de trinquete de nilón (se usan 2)
34	SSP-6021	Buje reductor
35	AC81-B	Acople de conexión rápida
36	AC-0403	Cubierta
37	SSF-607	Tornillo

NO ILUSTRADOS

KK-0448 Válvula de alivio de presión
 AC-0286 Elemento de repuesto para el filtro
 K-0287 Juego de filtro (filtro de entrada, elemento, espaciador)

DIAGRAMA DE PARTES

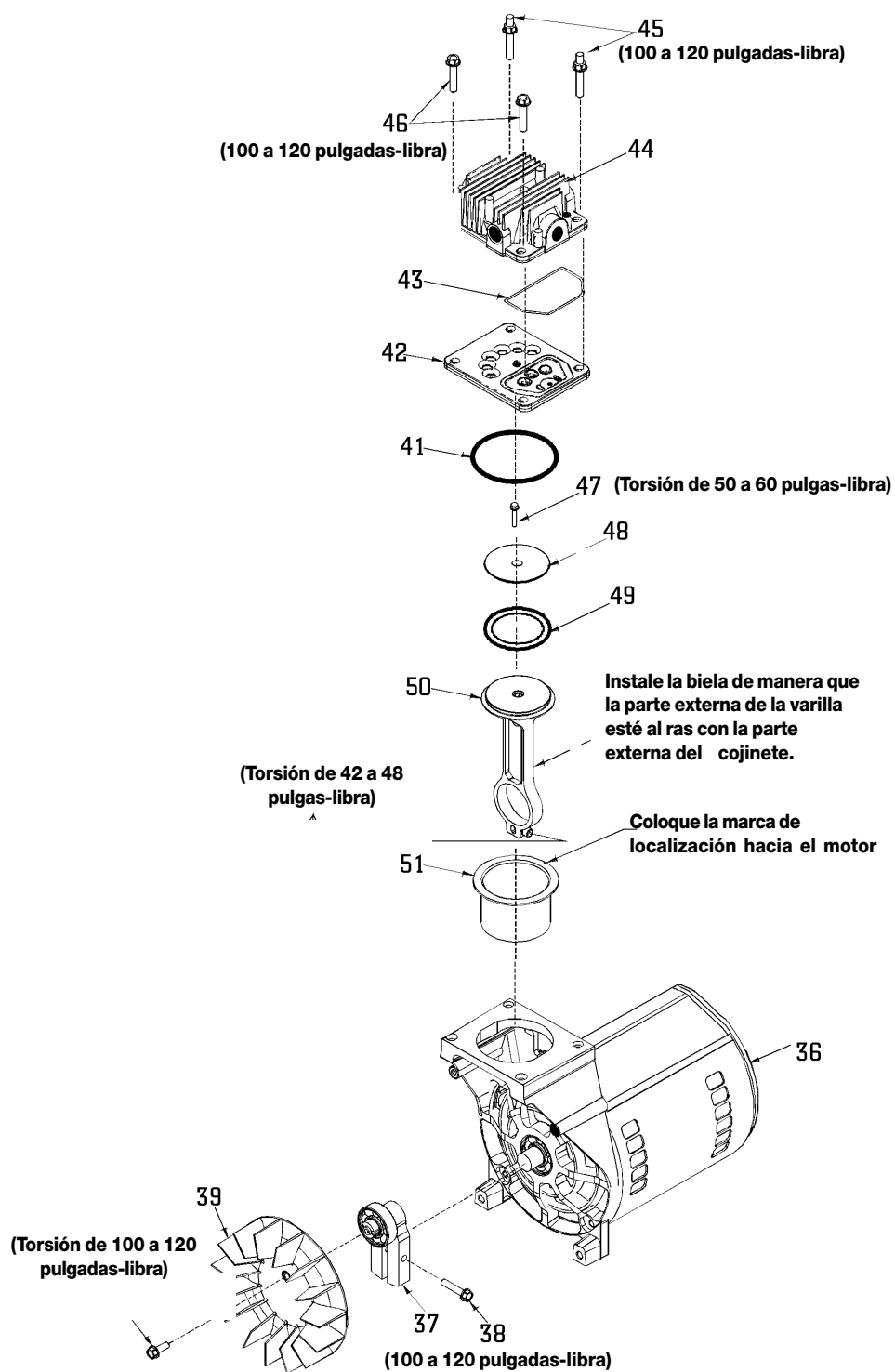


DIAGRAMA DE PARTES

<u>No. de CLAVE</u>	<u>No. de PIEZA</u>	<u>DESCRIPCIÓN</u>
36	MO-9045	Motor
37	AC-0140	Conjunto del cojinete excéntrico
38	SSF-615	Tornillo 1/4 - 20 UNC-2A
39	AC-0108	Ventilador
40	SSF-586	Tornillo 1/4 - 20 UNC x .75
• ✓ 41	SSG-8156	Anillo en «O»
42	AC-0032	Conjunto de placa de válvula
• ✓ 43	ACG-45	Anillo en «O»
44	AC-0236	Cabeza
45	SSF-589	Perno prisionero 1/4 - 20 x 1.125 (se usan 2)
46	SSF-927	Tornillo 1/4 - 20 x 1.125 (se usan 2)
• ✓ 47	SSF-3158-1	Tornillo 10 - 24 x .75 T25 Torx
✓ 48	-----	Casquete de varilla
• ✓ 49	-----	Anillo de compresión
✓ 50	-----	Conjunto de la biela
• ✓ 51	-----	Camisa del cilindro

• K-0058 - Juego de camisa de cilindro y anillo de compresión

✓ KK-4835 - Juego de pistón y cilindro

MANUAL GENERAL PARA

COMPRESOR DE AIRE PORTÁTIL/ESTACIONARIO

DE LUBRICACIÓN PERMANENTE

NOTAS DE SERVICIO

**MANUEL D'UTILISATION GÉNÉRALE
POUR LES COMPRESSEURS D'AIR PORTATIFS/FIXES
À LUBRIFICATION PERMANENTE**

ACCUSPRAY, Inc.

**MODÈLE N°
93-116**

TABLEAU DE SPÉCIFICATIONS

Modèle N°	93-116
Puissance	2.0 CV
Débit pieds ³ /min (l/min)	11,94 (170 l/min)
Alésage	2 3/8" (60 mm)
Course	1,35" (34 mm)
Tension (monophasé)	120 V
Dérivation minimum	15 A
** Type de fusible	Fusible à retardement, Genre "D"
Capacité de la cuve à air	4 Gal. (15,2 l)
Pression de branchement approx.	100 PSIG (6,8 bar)
Pression de débranchement approx.	125 PSIG (8,6 bar)
Pieds ³ /min (l/min) à 40 psig (2,75 bar)	8,3 (235 l/min)
Pieds ³ /min (l/min) à 90 psig (6,2 bar)	6,1(172,7 l/min)

TABLE DES MATIÈRES

MESURES DE SÉCURITÉ	2	Procédures de mise en route	8
TABLEAU DE MISES EN GARDE	3 - 4	PROCÉDURES OPÉRATIONNELLES	8
LEXIQUE	5	Liste de vérification quotidienne de mise en marche	8
FACTEUR D'UTILISATION	5	ENTRETIEN	9
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	5	Filtre à air - Vérification et remplacement	9
VÉRIFICATION SUR RÉCEPTION DE L'APPAREIL ...	5	Soupape de sûreté - Inspection	9
DESCRIPTION DU MODE OPÉRATIONNEL	6	Remplacement de la soupape de retenue externe en laiton	9
INSTALLATION ET PROCÉDURES		Moteur	9
DE MISE EN ROUTE	7 - 8	Remplacement du moteur - Schéma du câblage	9
Lubrification et huile	7	ENTREPOSAGE	10
Rallonge	7	GUIDE DE DÉPANNAGE	10 - 11
Tension et circuit de protection	7	SCHÉMA - LISTE DE PIÈCES	12-15
Tuyaux	7	NOTES SUR LE SERVICE	Page couverture arrière
Directives de mise à la terre	7		
Régulateurs et commandes supplémentaires	8		

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce guide contient une information qu'il est important de connaître et de bien saisir. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur la **PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider à reconnaître le genre d'information, nous avons utilisé des symboles. Veuillez lire ce guide en portant une attention particulière aux sections suivantes.

⚠ DANGER

INFORMATION URGENTE SUR LA SÉCURITÉ - UN DANGER QUI PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES OU LA MORT.

⚠ AVERTISSEMENT

INFORMATION IMPORTANTE SUR LA SÉCURITÉ - UN DANGER QUI *POURRAIT* CAUSER DE GRAVES BLESSURES OU LA MORT.

⚠ MISE EN GARDE !

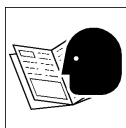
Information pour prévenir des dommages à l'équipement.

⚠ REMARQUE

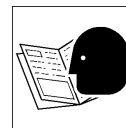
Information auquel vous devez porter une attention particulière

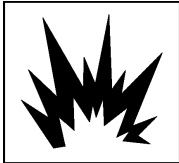
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

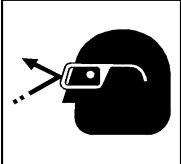
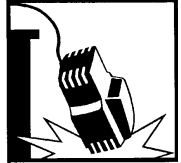
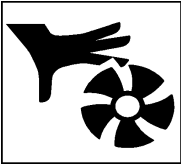
⚠ AVERTISSEMENT



UNE UTILISATION OU UN ENTRETIEN INADÉQUATS DE CET APPAREIL PEUVENT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES ET DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS SUR LE FONCTIONNEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.



DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
RISQUE D'ÉCLATEMENT 	RÉSERVOIR D'AIR LES CONDITIONS SUIVANTES RISQUENT D'ENTRAÎNER L'AFFAIBLISSEMENT DU RÉSERVOIR ET EN CAUSER L'EXPLOSION ACCOMPAGNÉE D'UNE RÉACTION VIOLENTE. LE DÉFAUT DE VIDANGER DE FAÇON APPROPRIÉE L'EAU CONDENSÉE DANS LE RÉSERVOIR, RISQUE DE CAUSER LA ROUILLE ET L'AMINCISSEMENT DES PAROIS EN ACIER DU RÉSERVOIR. DES MODIFICATIONS OU TENTATIVES DE RÉPARATION FAITES SUR LE RÉSERVOIR. DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES AU MANOSTAT, À LA SOUPAPE DE SÛRETÉ OU À TOUTE AUTRE COMPOSANTE QUI CONTRÔLE LA PRESSION DU RÉSERVOIR. FIXATIONS ET ACCESSOIRES LE FAIT D'EXCÉDER LA PRESSION RECOMMANDÉE DES OUTILS PNEUMATIQUES, PISTOLETS PULVÉRISATEURS, ACCESSOIRES PNEUMATIQUES, PNEUS ET AUTRES OBJETS GONFLABLES PEUT PROVOQUER L'EXPLOSION DE CES DERNIERS ET LA PROJECTION DE PIÈCES CAUSANT DE GRAVES BLESSURES. UNE VIBRATION EXCESSIVE PEUT AFFAIBLIR LE RÉSERVOIR D'AIR D'UN COMPRESSEUR FIXE ET EN PROVOQUER L'EXPLOSION. IL EST NORMAL QUE LES CONTACTS ÉLECTRIQUES DU MOTEUR ET DU MANOSTAT FASSENT DES ÉTINCELLES. LE CONTACT D'ÉTINCELLES ÉLECTRIQUES PROVENANT DU COMPRESSEUR AVEC DES VAPEURS INFLAMMABLES, REPRÉSENTE UN RISQUE D'INFLAMMATION PUIS DE FEU OU D'EXPLOSION. LE FAIT DE BLOQUER UN ÉVÉNEMENT DU COMPRESSEUR PROVOQUE UNE SURCHAUFFE INTENSE ET PEUT CAUSER UN FEU.	PURGER LE RÉSERVOIR QUOTIDIENNEMENT OU APRÈS CHAQUE UTILISATION. SI LE RÉSERVOIR ACCUSE UNE FUITE, LE REMPLACER IMMÉDIATEMENT PAR UN NOUVEAU RÉSERVOIR OU PAR UN TOUT NOUVEAU COMPRESSEUR. NE JAMAIS PERFORER AVEC UNE PERCEUSE, SOUDER OU FAIRE UNE MODIFICATION QUELCONQUE AU RÉSERVOIR OU À SES ACCESSOIRES. LE RÉSERVOIR EST CONÇU POUR SUBIR DES PRESSIONS PARTICULIÈRES LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ. NE JAMAIS FAIRE DE RAJUSTEMENTS NI SUBSTITUER DES PIÈCES POUR MODIFIER LES PRESSIONS EN MODE OPÉRATIONNEL ÉTABLIES EN USINE. SUIVRE LES RECOMMANDATIONS DU FABRICANT DE L'ÉQUIPEMENT ET NE JAMAIS EXCÉDER LA VALEUR NOMINALE PERMISSIBLE DE PRESSION DES ACCESSOIRES. NE JAMAIS UTILISER LE COMPRESSEUR POUR GONFLER DES OBJETS À FAIBLE PRESSION TELS QUE LES JOUETS D'ENFANT, LES BALLONS DE FOOTBALL OU DE BALLON-PANIER, ETC. LE COMPRESSEUR DOIT ÊTRE MONTÉ DE FAÇON APPROPRIÉE. VOIR LES PROCÉDURES D'INSTALLATION. TOUJOURS FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ, LIBRE DE TOUTES VAPEURS DE MATIÈRES COMBUSTIBLES, D'ESSENCE OU DE SOLVANTS. EN CAS DE VAPORISATION DE MATIÈRES INFLAMMABLES SUR LES LIEUX, PLACER LE COMPRESSEUR À 6 M (20 PI) AU MOINS DE L'AIRE DE VAPORISATION. IL SE PEUT QU'UNE CONDUITE PLUS LONGUE SOIT NÉCESSAIRE. RANGER LES MATIÈRES INFLAMMABLES DANS UN ENDROIT SÛR, LOIN DU COMPRESSEUR. NE JAMAIS PLACER D'OBJETS SUR LE DESSUS DU COMPRESSEUR OU CONTRE CE DERNIER. FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR DANS UNE AIRE DÉGAGÉE À 12 PO (30.5 CM) AU MOINS DE TOUT MUR OU OBSTRUCTION QUI POURRAIT LIMITER LE PASSAGE DE L'AIR FRAIS DANS LES ÉVÉNEMENTS DE L'APPAREIL. NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR À L'EXTÉRIEUR SOUS LA PLUIE OU DANS DES CONDITIONS HUMIDES. NE JAMAIS ACTIVER UN COMPRESSEUR DONT LES ÉLÉMENTS NE SONT PAS PROTÉGÉS PAR UN BOÎTIER OU UN GARDE, OU ENCORE, SI LE BOÎTIER OU GARDE EST ENDOMMAGÉ.
RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION  		
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE 	VOTRE COMPRESSEUR D'AIR EST ALIMENTÉ À L'ÉLECTRICITÉ. COMME TOUT DISPOSITIF ALIMENTÉ À L'ÉLECTRICITÉ, IL Y A RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE SI L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ ADÉQUATEMENT.	

DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE (Cont.) 	TOUTE TENTATIVE DE RÉPARATION PAR UNE PERSONNE NON QUALIFIÉE PEUT ABOUTIR À DE GRAVES BLESSURES OU À LA MORT PAR ÉLECTROCUTION. MISE À LA TERRE : LE DÉFAUT DE FOURNIR UNE MISE DE TERRE APPROPRIÉE POUR CET APPAREIL PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES OU LA MORT PAR ÉLECTROCUTION. VOIR LES INSTRUCTIONS DE MISE DE TERRE.	TOUTES RÉPARATIONS OU TOUT CÂBLAGE REQUIS POUR CET APPAREIL DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR LE PERSONNEL D'UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES SUR L'ÉLECTRICITÉ MUNICIPaux OU NATIONaux. S'ASSURER QUE LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE AUQUEL LE COMPRESSEUR EST BRANCHÉ FOURNIT UNE MISE DE TERRE, UNE TENSION ET UN COUPE-CIRCUIT ADÉQUATS.
RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS 	LE DÉBIT D'AIR COMPRIMÉ PEUT CAUSER DES LÉSIONS AUX TISSUS DE LA PEAU EXPOSÉE ET PEUT PROJETER DE LA SALETÉ, DES COPEAUX, DES PARTICULES LIBRES ET DE PETITS OBJETS À HAUTE VITESSE, ENTRAÎNANT DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU DES BLESSURES.	PORTER TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉES ANSI Z87.1 AVEC DES ÉCRANS LATÉRAUX LORS DE L'UTILISATION DU COMPRESSEUR. NE JAMAIS POINTER LA BUSE OU LE PULVÉRISATEUR VERS SOI, D'AUTRES PERSONNES OU DES ANIMAUX. TOUJOURS ÉTEINDRE LE COMPRESSEUR ET PURGER LA PRESSION DE LA CONDUITE D'AIR AVANT D'ENTAMER L'ENTRETIEN OU D'AJOUTER DES OUTILS OU ACCESSOIRES.
RISQUE PAR INHALATION 	L'AIR COMPRIMÉ DE VOTRE COMPRESSEUR D'AIR N'EST PAS SÉCURITAIRE POUR L'INHALATION. LE DÉBIT D'AIR PEUT CONTENIR DU MONOXYDE DE CARBONE, DES VAPEURS TOXIQUES, DES PARTICULES SOLIDES OU AUTRES COMPOSANTS PROVENANT DU RÉSERVOIR. LES MATIÈRES VAPORISÉES TELLES QUE LA PEINTURE, LES SOLVANTS DE PEINTURE, LES DÉCAPANTS, LES INSECTICIDES, LES PESTICIDES ET AUTRES, CONTIENNENT DES VAPEURS NOCIVES ET TOXIQUES.	NE JAMAIS INHALER L'AIR ÉMIS PAR LE COMPRESSEUR, QUE CE SOIT DIRECTEMENT OU AU MOYEN D'UN DISPOSITIF RESPIRATEUR BRANCHÉ AU COMPRESSEUR. TRAVAILLER DANS UN ENDROIT MUNI D'UNE BONNE VENTILATION TRANSVERSALE. BIEN LIRE ET RESPECTER LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ INDICUÉES SUR L'ÉTIQUETTE OU LA FICHE SIGNALÉTIQUE DE LA MATIÈRE QUI EST VAPORISÉE. PORTER UN RESPIRATEUR HOMOLOGUÉ PAR LE NIOSH/MSHA CONÇU POUR UTILISATION AVEC L'APPLICATION PARTICULIÈRE QUI EST FAITE.
RISQUE DE CHUTE 	UN COMPRESSEUR PORTATIF PEUT TOMBER S'IL EST PLACÉ SUR UNE TABLE, UN ÉTABLI OU UN TOIT. L'IMPACT PEUT CAUSER DES DOMMAGES AU COMPRESSEUR ET PAR LA SUITE DES BLESSURES CORPORELLES.	TOUJOURS S'ASSURER DE LA STABILITÉ DU COMPRESSEUR AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER AFIN DE PRÉVENIR TOUT MOUVEMENT ACCIDENTEL DE L'APPAREIL. NE JAMAIS UTILISER UN COMPRESSEUR SUR UN TOIT OU DANS UNE POSITION ÉLEVÉE. EMPLOYER PLUTÔT UNE CONDUITE D'AIR SUPPLÉMENTAIRE POUR ATTEINDRE LES ENDROITS ÉLEVÉS.
RISQUE CAUSÉ PAR LES PIÈCES MOBILES 	LE COMPRESSEUR FONCTIONNE AUTOMATIQUEMENT QUAND LA MANOSTAT EST EN POSITION DE MARCHÉ/AUTO. LES PIÈCES MOBILES PEUVENT CAUSER DE GRAVES BLESSURES OU DES DOMMAGES SI ELLES ENTRENT EN CONTACT AVEC VOUS OU VOS VÊTEMENTS. SI VOUS TENTEZ DE METTRE EN MARCHÉ OU DE RÉPARER LE COMPRESSEUR SANS BOÎTIER, VOUS VOUS EXPOSEZ AU MOUVEMENT DES PIÈCES MOBILES ET À UN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.	TOUJOURS ÉTEINDRE LE COMPRESSEUR, PURGER LA PRESSION D'AIR DE LA CONDUITE D'AIR ET DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN OU D'AJOUTER DES ACCESSOIRES. NE JAMAIS ENLEVER LES GARDES DE CE PRODUIT. NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR SANS BOÎTIER NI GARDE OU LORSQUE CEUX-CI SONT ENDOMMAGÉS. TOUTES RÉPARATIONS REQUISES SUR CET APPAREIL DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR LE PERSONNEL D'UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ.
RISQUE DE BRÛLURES 	LE FAIT DE TOUCHER LES SURFACES DE MÉTAL EXPOSÉES TELLES QUE LA TÊTE DU COMPRESSEUR OU LE TUBE DE SORTIE PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES À LA PEAU.	NE JAMAIS TOUCHER AUX PIÈCES DE MÉTAL EXPOSÉES DURANT OU IMMÉDIATEMENT APRÈS LE FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR. L'APPAREIL DEMEURE CHAUD PENDANT PLUSIEURS MINUTES APRÈS SON FONCTIONNEMENT.

CFM : pieds cubes par minute.

SCFM : pieds cubes par minute standard. Une unité de mesure de sortie d'air.

PSIG : (jauge) livres par pouce carré. Une unité de mesure de tension (pression).

ASME : American Society of Mechanical Engineers. Fabriqué, mis à l'essai, inspecté et enregistré pour répondre aux normes de la ASME.

Code de la Californie : Il se peut que l'appareil soit conforme au Code 462 (L) (2)/(M) (2) de la Californie. L'étiquette des modèle/spécifications est situé sur le côté du réservoir des appareils qui sont conformes au Code de la Californie.

Pression d'enclenchement : Lorsque le moteur est en arrêt, la pression du réservoir d'air s'abaisse tandis que vous continuez d'utiliser votre accessoire. Quand la

pression du réservoir baisse à un certain taux de pression, le moteur se remet automatiquement en marche. La basse pression à laquelle le moteur se remet automatiquement en marche s'appelle la "pression d'enclenchement".

Pression coupe-circuit : Lorsque vous mettez votre compresseur d'air en marche et qu'il commence à fonctionner, la pression d'air dans le réservoir commence à s'accumuler. La pression monte et atteint un taux assez élevé avant que le moteur ne s'arrête automatiquement protégeant ainsi le réservoir d'air d'un taux de pression qui excéderait sa capacité. La haute pression à laquelle le moteur s'arrête s'appelle la "pression de coupe-circuit".

Figurant sur la liste de l'U.L. : Les produits portant la mention de l'U.L. figurent sur la liste des Underwriters Laboratories Inc. (U.L.). Des échantillons de ces produits ont été évalués par l'U.L. et répondent aux normes de sécurité de l'U.L.

FACTEUR D'UTILISATION

Une durée de vie utile optimale du compresseur d'air peut être atteinte en faisant fonctionner l'appareil à 50 % ou moins de son facteur d'utilisation.

Un facteur d'utilisation de 50% est considéré comme étant 30 minutes de "durée de fonctionnement" au cours d'une période de 1 heure.

Si l'appareil devait fonctionner à un facteur d'utilisation supérieur à 50 %, le compresseur est trop petit pour les exigences de l'emploi et un fonctionnement continu au-delà du facteur d'utilisation de 50 % peut constituer une mauvaise utilisation du produit.



Ce compresseur d'air a été spécifiquement conçu pour travaux de finition de construction de moindre envergure. Son utilisation pour toutes autres applications exigeant un niveau de rendement supérieur ou des cycles d'utilisation prolongés risque de causer des pannes prématurées.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Vous avez fait l'achat d'un compresseur d'air de 1 cylindre muni d'une pompe de compresseur d'air à phase unique, d'un réservoir d'air ainsi que des commandes et instruments qui y sont reliés.

Ce compresseur d'air ne requiert aucune huile. Vous pouvez donc maintenant profiter de tous les avantages qu'offre un compresseur d'air sans jamais devoir faire l'achat, l'ajout ou le changement d'huile.

Votre compresseur d'air peut être utilisé avec des pistolets à peindre, des outils pneumatiques, des pistolets à calfeutrer, des pistolets graisseurs, des pinceaux vaporisateurs, des sableuses ainsi que pour le gonflage des pneus et de jouets en plastique, la vaporisation de pesticides ou d'insecticides, etc. Un régulateur de pression d'air est requis pour la plupart de ces applications.

Un transformateur à air distinct qui combine les fonctions de régulation d'air et d'élimination de l'humidité et de la saleté devrait être utilisé lorsque applicable.

VÉRIFICATION SUR RÉCEPTION

DOMMAGES : Chaque compresseur d'air est soigneusement mis à l'essai et vérifié avant l'expédition. Cependant, un mauvais traitement à la manutention peut causer des dommages à l'appareil lors de l'expédition provoquant ainsi des problèmes dans le fonctionnement de celui-ci.

C'est pourquoi sur réception de l'appareil, vérifiez

l'équipement tant pour les dommages visibles que pour les dommages cachés afin d'éviter les dépenses qui pourraient être encourues pour corriger de tels problèmes. Cette vérification doit être faite peu importe s'il y a des dommages visibles ou non sur le contenant d'expédition. Si ce produit vous a été expédié directement, déclarez tout dommage au transporteur et faites les arrangements pour avoir une inspection des biens immédiatement.

Robinet de purge : Le robinet de purge est situé à la base du réservoir d'air et est utilisé pour vidanger la condensation à la fin de chaque utilisation.

Déclencheur thermique à surmenage du moteur : Le moteur électrique est muni d'un déclencheur thermique à surmenage automatique. Si le moteur surchauffe pour quelque raison que ce soit, le déclencheur thermique à surmenage coupe le moteur. Il faut laisser refroidir le moteur avant de le faire démarrer à nouveau.

Interrupteur marche-arrêt : Mettre en position de marche (ON) pour fournir une puissance automatique au manostat et en position d'arrêt (OFF), pour couper la puissance à la fin de chaque utilisation.

Filtre d'admission d'air : Ce filtre est conçu pour purifier l'air qui entre dans la pompe. Le filtre doit toujours être propre et les événements libres de toute obstruction. Voir "Entretien".

Pompe du compresseur d'air : Pour comprimer l'air, le piston se déplace de haut en bas dans le cylindre. A la descente, l'air entre dans les soupapes d'admission d'air. Les soupapes d'échappement demeurent fermées. A la montée du piston, l'air est comprimé. Les soupapes d'admission d'air se ferment et l'air comprimé est poussé vers les soupapes d'échappement, passe à travers la canalisation de sortie puis, par les soupapes de retenue pour finalement aboutir dans le réservoir d'air. L'air d'exploitation n'est pas disponible avant que le compresseur n'ait élevé la pression du réservoir d'air au-dessus de la pression requise à la sortie d'air.

Soupape de retenue : Quand le compresseur fonctionne, la soupape de retenue "s'ouvre", permettant à l'air comprimé d'entrer dans le réservoir d'air. Quand le compresseur atteint la "pression de coupe-circuit", la soupape de retenue "se ferme", permettant à la pression d'air de demeurer à l'intérieur du réservoir d'air.

Détendeur de pression : Le détendeur de pression, situé sur le côté du manostat, est conçu pour libérer automatiquement l'air comprimé de la tête du compresseur et de la canalisation de sortie lorsque le compresseur atteint la "pression de coupe-

circuit" ou qu'il est fermé. Si l'air n'est pas libéré, le moteur essaie de démarrer mais en est incapable. Le détendeur de pression permet au moteur de redémarrer sans problème. Quand le moteur s'arrête, il est possible d'entendre l'air s'échapper du détendeur de pression pendant quelques secondes. Aucun échappement d'air ne doit être entendu lorsque le moteur fonctionne ni la fuite continuée, une fois que l'appareil a atteint sa pression de coupe-circuit.

Manostat : Le manostat fait démarrer automatiquement le moteur lorsque la pression d'air dans le réservoir s'abaisse sous la "pression d'enclenchement" établie par la manufacture. Il coupe le moteur lorsque la pression d'air du réservoir atteint la "pression de coupe-circuit" établie par la manufacture.

Soupape de sécurité : Si le manostat ne coupe pas compresseur d'air lorsqu'il atteint la valeur établie de la pression de coupe-circuit, la soupape de sécurité protège contre la haute pression en "sautant" à sa valeur établie en usine (légèrement supérieure à la valeur établie pour la pression de coupe-circuit du manostat).

Manomètre de sortie : Le manomètre de sortie indique la pression d'air disponible à la sortie du régulateur. Cette pression est contrôlée par le régulateur et est toujours égale ou inférieure à la pression du réservoir.

Manomètre du réservoir : Le manomètre du réservoir indique la pression d'air en réserve dans le réservoir.

Régulateur : La pression d'air provenant du réservoir d'air est contrôlée par un régulateur. Tournez le bouton du régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour réduire la pression. Pour éviter des rajustements mineurs après avoir fait un changement dans le réglage de la pression, toujours approcher la pression voulue à partir d'une pression plus faible. Au moment d'établir un réglage élevé à un réglage inférieur, il faut d'abord réduire à une pression moindre que la pression voulue puis augmenter pour ramener à la pression voulue. Selon les exigences d'air de chaque accessoire particulier, le réglage de la pression d'air à la sortie peut nécessiter un ajustement lors de l'utilisation d'un accessoire.

Huile et lubrification

Cet appareil ne requiert aucune lubrification ni graissage.

Rallonge

Utilisez une conduite d'air supplémentaire au lieu d'une rallonge pour éviter une baisse de tension, une perte de puissance et la surchauffe du moteur. Une faible tension peut endommager le moteur.

Si une rallonge *doit* être utilisée, assurez-vous :

- de ne pas l'utiliser avec un compresseur monté en permanence.
- de n'utiliser qu'une rallonge à trois fils qui comprend une fiche à trois lames avec mise à la terre et une prise à trois fentes qui accepte la fiche de la rallonge.
- qu'elle est en bon état.
- qu'elle n'excède pas 50 pi.
- qu'elle est d'un calibre minimal de 12 AWG (jauge américaine des fils). (La grosseur du fil augmente comme le numéro de jauge diminue). 10 AWG et 8 AWG peuvent également être utilisés. NE PAS UTILISER UN CALIBRE DE 14 OU DE 16 AWG.

▲ MISE EN GARDE

Certains modèles de compresseur d'air peuvent être convertis à une tension de 240 volts à partir d'une installation de 120 volts. Pour la conversion d'un modèle particulier à 240 volts, il faut remplacer la fiche à trois lames de 120 volts fournie par une fiche à trois lames de 240 volts (que vous pouvez acheter dans une quincaillerie), ou encore, en plaçant une commande pour le cordon portant le numéro de pièce : K-0084.

Consultez la liste des pièces de votre compresseur. Certains modèles de compresseur d'air peuvent fonctionner sur un circuit de 15 ampères, à condition que :

1. L'alimentation de la tension du circuit soit normale.
2. Le circuit ne soit pas utilisé pour fournir du courant à d'autres besoins électriques (éclairage, appareils ménagers, etc.).
3. La rallonge soit conforme aux spécifications de ce guide.
4. Le circuit soit muni d'un disjoncteur de 15 ampères ou d'un fusible à retardement de 15 ampères. Utilisez un fusible à retardement genre "D".

Certains modèles possèdent un moteur à double tension, soit de 120 et de 240 volts. Ils sont installés avec un câblage de 120 volts mais peuvent être convertis pour un fonctionnement sur 240 volts. Les directives pour le branchement de ces moteurs sur 240 volts sont imprimées sur l'étiquette attachée sur le côté du moteur.

Si aucune des conditions plus haut mentionnées ne peuvent être satisfaites, ou s'il y a à maintes reprises une interruption de courant durant le fonctionnement du compresseur, il se peut que vous deviez utiliser un circuit de 20 ampères. Dans un tel cas, il n'est pas nécessaire de changer le cordon d'alimentation.

Tension et protection du circuit

Voir les exigences de tension et de protection du circuit de votre compresseur dans le tableau des spécifications. N'utilisez qu'un fusible ou qu'un disjoncteur ayant les mêmes valeurs nominales que le circuit de dérivation sur lequel fonctionne le compresseur. Si le compresseur est branché sur un circuit protégé par des fusibles, n'utilisez que des fusibles à retardement à élément double.

Tuyaux

LES TUYAUX PV NE SONT PAS CONÇUS POUR UNE UTILISATION AVEC UN COMPRESSEUR D'AIR. PEU IMPORTE LES VALEURS NOMINALES DE TENSION INDIQUÉES, UN TUYAU DE PLASTIQUE PEUT ÉCLATER SOUS LA PRESSION D'AIR. N'UTILISEZ QU'UN TUYAU EN MÉTAL POUR LES CONDUITES DE DISTRIBUTION D'AIR.

Si un tube de canalisation est requis, utilisez un tube qui est de même dimension que la sortie du réservoir d'air. Un tube trop petit restreint le débit d'air. Si la tuyauterie est de plus de 100 pi, utilisez le diamètre plus grand suivant. Installez les conduites sous terre au-dessous de la ligne de gel et évitez les poches d'air où la condensation peut s'accumuler et geler. Appliquez la pression avant d'enterrer les conduites afin de vous assurer que tous les joints n'accusent aucune fuite.

L'installation d'un raccord souple entre la soupape de sortie d'air et la conduite d'air principale est recommandé afin de permettre une certaine vibration.

DIRECTIVES DE MISE A LA TERRE

- Appareil avec cordon d'alimentation

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! En cas de court circuit, la mise à la terre réduit les risques de choc en fournissant un fil de fuite pour le courant électrique. Ce compresseur d'air doit être adéquatement mis à la terre.

Ce compresseur d'air est muni d'un cordon ayant un fil de terre avec une fiche appropriée de mise de terre. La fiche doit être utilisée sur une prise de courant installée avec mise de terre selon les normes et codes locaux. La prise doit avoir la même configuration que la fiche. Voir schéma. **N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEUR.**

Vérifiez la fiche et le cordon de l'appareil avant chaque utilisation. Ne les utilisez pas s'il y a des indices de dommages.

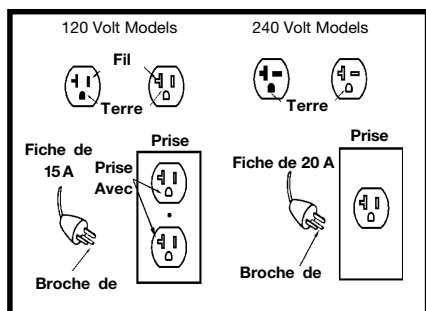
▲ DANGER!

UNE MISE À LA TERRE INAPPROPRIÉE PEUT ENTRAÎNER DES CHOC ÉLECTRIQUES.

Ne modifiez pas la fiche. Si la fiche ne convient pas à la prise disponible, une prise adéquate doit être installée par un électricien qualifié.

Lors de la réparation ou du remplacement du cordon ou de la fiche, le fil de terre doit être tenu séparé des fils porteurs d'électricité. Ne branchez jamais le fil de terre à une fiche avec lame de contact plate. Le fil de terre est recouvert d'une gaine isolante dont la surface externe est verte - avec ou sans rayures jaunes.

Si vous ne saisissez pas parfaitement ces directives sur la mise à la terre, ou en cas de doute sur la façon dont le compresseur est mis à la terre, faites vérifier l'installation par un électricien qualifié.



Commandes et régulateurs supplémentaires

Étant donné que la pression du réservoir d'air est normalement plus élevée que la pression requise, un régulateur séparé est généralement employé pour régler la pression d'air avant tout dispositif à commande pneumatique distinct.

Procédures de mise en route

Il y a risque d'incendie. **MISE EN GARDE** : procédures de mise en route ne sont pas étroitement observées.

Ces procédures sont requises :

1. Avant de mettre le compresseur d'air en fonction. (Avant l'installation de la conduite).
2. Lors du remplacement de la soupape de retenue.

3. Lors d'un remplacement complet de la pompe.
 - a) Mettez l'interrupteur du manostat en position d'arrêt (OFF).
 - b) Branchez le cordon électrique dans la prise de dérivation appropriée.
 - c) Tournez le régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre en l'ouvrant complètement pour prévenir l'accumulation de pression d'air dans le réservoir.
 - d) Mettez l'interrupteur du manostat en position de mise en MARCHÉ/AUTOMATIQUE (ON/AUTO). Le compresseur se met alors en marche.
 - e) Faites fonctionner le compresseur pendant 15 minutes. Assurez-vous que le régulateur est ouvert et qu'il n'y a aucune accumulation de pression dans le réservoir.
 - f) Après 15 minutes, fermez le régulateur en tournant le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Le réservoir se remplit jusqu'à la pression de coupe-circuit puis le moteur s'arrête. Le compresseur est maintenant prêt à être utilisé.

PROCÉDURES OPÉRATIONNELLES

Liste de vérification quotidienne de mise en marche

1. Avant d'attacher la conduite d'air ou autres accessoires, assurez-vous que l'interrupteur de MARCHÉ/AUTO est en position d'arrêt et que le régulateur d'air est fermé.
2. Attachez la conduite et les accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT

UNE TROP FORTE PRESSION CAUSE UN RISQUE DANGEREUX D'ÉCLATEMENT. VÉRIFIEZ LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT QUANT À LA VALEUR DE PRESSION MAXIMALE POUR LES OUTILS ET LES ACCESSOIRES PNEUMATIQUES. LA PRESSION DE SORTIE DU RÉGULATEUR NE DOIT JAMAIS EXCÉDER LA VALEUR DE PRESSION MAXIMALE.

3. Mettez l'interrupteur de MARCHÉ/AUTO en position AUTO et laissez s'accumuler la pression dans le réservoir. Le moteur s'arrête quand la pression dans le réservoir atteint la pression de coupe-circuit.
4. Ouvrez le régulateur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Rajustez le régulateur à la pression appropriée. Votre compresseur est prêt à être utilisé.
5. Faites toujours fonctionner le compresseur d'air dans un endroit bien ventilé, libre de toutes vapeurs d'essence ou d'autre solvants. N'utilisez pas le compresseur près d'une aire ou cabine de vaporisation.

Une fois que vous avez terminé :

6. Placez l'interrupteur ARRÊT/AUTO (OFF/AUTO) en position ARRÊT (OFF).
7. Tournez le régulateur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et régler la sortie de pression à zéro.
8. Retirez l'outil ou l'accessoire pneumatique.
9. Ouvrez le régulateur et laissez l'air s'échapper lentement du réservoir. Fermez le régulateur lorsque la pression du réservoir atteint approximativement 20 PSI.
10. Vidangez l'eau du réservoir d'air en ouvrant le robinet de purge situé au bas du réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

L'EAU SE CONDENSE DANS LE RÉSERVOIR D'AIR. SI ELLE N'EST PAS VIDANGÉE, ELLE PROVOQUE LA CORROSION DU RÉSERVOIR ET L'AFFAIBLIT CAUSANT AINSI UN RISQUE DE RUPTURE.

11. Une fois l'eau vidangée, fermez le robinet de purge. Le compresseur d'air peut maintenant être entreposé.

REMARQUE

Si le robinet de purge est branché, libérez toute la pression d'air. Le robinet peut ensuite être enlevé, nettoyé puis réinstallé.

L'APPAREIL SE MET AUTOMATIQUEMENT EN MARCHÉ LORSQU'IL EST ALLUMÉ. AU COURS DE L'ENTRETIEN, IL SE PEUT QUE VOUS SOYEZ EXPOSÉ AUX SOURCES DE TENSION, À L'AIR COMPRIMÉ OU AUX PIÈCES MOBILES RISQUANT AINSI DES BLESSURES. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL ET VIDANGEZ TOUTE LA PRESSION DANS LE RÉSERVOIR D'AIR AVANT D'ENTAMER TOUT ENTRETIEN OU TOUT RÉPARATION.

Afin d'assurer un rendement efficace et une durée de vie utile plus longue du compresseur d'air, un horaire quotidien d'entretien doit être préparé et observé. L'horaire quotidien d'entretien suivant est conçu pour un appareil utilisé tous les jours dans les conditions normales d'un milieu de travail. Au besoin, l'horaire doit être modifié pour convenir aux conditions dans lesquelles le compresseur est utilisé. Ces modifications varient selon les heures d'opération et le milieu de travail. Les compresseurs employés dans un environnement extrêmement souillé ou des conditions dures exigent des vérifications d'entretien plus fréquents.

HORAIRE QUOTIDIEN D'ENTRETIEN

Tous les jours :

1. Vidangez l'eau du réservoir d'air, de tous transformateurs ou séparateurs d'humidité.
2. Vérifiez s'il y a des vibrations ou des bruits inhabituels.
3. Vérifiez manuellement la soupape de sûreté afin de vous assurer qu'elle fonctionne adéquatement.
4. Vérifiez le filtre à air, remplacez-le au besoin.

5. Vérifiez les conduites d'air et les raccords pour vous assurer qu'il n'y a aucune fuite. Corrigez au besoin.

Une fois l'an ou lorsqu'il pourrait y avoir un problème :

Vérifiez la condition de l'admission de la pompe du compresseur et des soupapes d'échappement. Remplacez-les s'il y a des indices de dommages ou d'usure.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Filtre à air - Vérification et remplacement

Gardez le filtre à air propre en tout temps. Ne faites pas fonctionner le compresseur sans le filtre à air.

Un filtre à air souillé ne permet pas au compresseur de fonctionner à sa pleine capacité. Avant d'utiliser le compresseur, vérifiez le filtre à air pour vous assurer qu'il est propre.

S'il est souillé, il vous suffit de tirer pour l'enlever. Vous pouvez le laver à l'eau tiède et au détergent doux ou le remplacer avec un nouveau filtre.

Soupape de sûreté - Vérification

⚠ MISE EN GARDE

SI LA SOUPAPE DE SÛRETÉ NE FONCTIONNE PAS ADÉQUATEMENT, UNE TROP FORTE PRESSION PEUT CAUSER LA RUPTURE OU L'EXPLOSION DU RÉSERVOIR D'AIR. TIREZ SUR L'ANNEAU DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ TOUS LES JOURS POUR VÉRIFIER SI CETTE DERNIÈRE FONCTIONNE LIBREMENT. SI LA SOUPAPE EST BLOQUÉE OU NE FONCTIONNE PAS BIEN, CELLE-CI DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR UNE SOUPAPE DE SÛRETÉ AYANT UNE MÊME SPÉCIFICATION DE PRESSION.

Appareil avec une soupape de retenue en laiton externe Remplacement

1. Purgez toute la pression d'air du réservoir et débranchez l'appareil.
2. Retirez le boîtier.
3. Desserrez les écrous dans le haut et le bas et enlevez le

tube de sortie.

4. Retirez le tube du détendeur de pression et le raccord.
5. Dévissez la soupape de retenue (tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) à l'aide d'une clé à douille.
6. Vérifiez si le clapet de la soupape peut bouger librement à l'intérieur de la soupape de retenue et si le ressort retient le clapet levé lorsque fermé. La soupape de retenue peut être nettoyée avec un solvant fort.
7. Appliquez un scellant sur les filaments de la soupape de retenue. Réinstallez la soupape de retenue (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre).
8. Remplacez le tube du détendeur de pression et le raccord.
9. Remplacez le tube de sortie et serrez les écrous du haut et du bas.
10. Remettez le boîtier.

Moteur

Le moteur est muni d'un déclencheur thermique à surmenage du moteur. Si le moteur surchauffe, quelle qu'en soit la raison, le déclencheur thermique coupe le moteur. Il faut laisser refroidir le moteur avant de le redémarrer. Le compresseur se remet automatiquement en marche une fois que le moteur est refroidi.

Dans le cas où le déclencheur thermique coupe le moteur fréquemment, vérifiez s'il y a un problème de tension. Une faible tension peut aussi être le problème si :

1. Le moteur n'atteint pas sa pleine puissance ou vitesse.
2. Les fusibles sautent lorsque le moteur démarre. Les lumières s'affaiblissent lorsque le moteur démarre ou sont faibles lorsque le moteur est en marche.

Remplacement du moteur - Diagramme sur le câblage

Le schéma de connexion du moteur est situé sur le côté du moteur.

ENTREPOSAGE

Avant d'entreposer le compresseur d'air, assurez-vous de suivre les procédures suivantes :

1. Consultez les sections portant sur l'entretien et les procédures opérationnelles et effectuez les tâches d'entretien prévues au besoin. Assurez-vous bien de purger l'eau du réservoir d'air.

2. Protégez le cordon électrique et la conduite d'air contre tout dommage (pour éviter qu'un passant marche dessus ou trébuche sur le cordon). Enroulez-les lâchement autour de la poignée de l'appareil.

Entreposez le compresseur dans un endroit frais et sec.

GUIDE DE DÉ PANNAGE

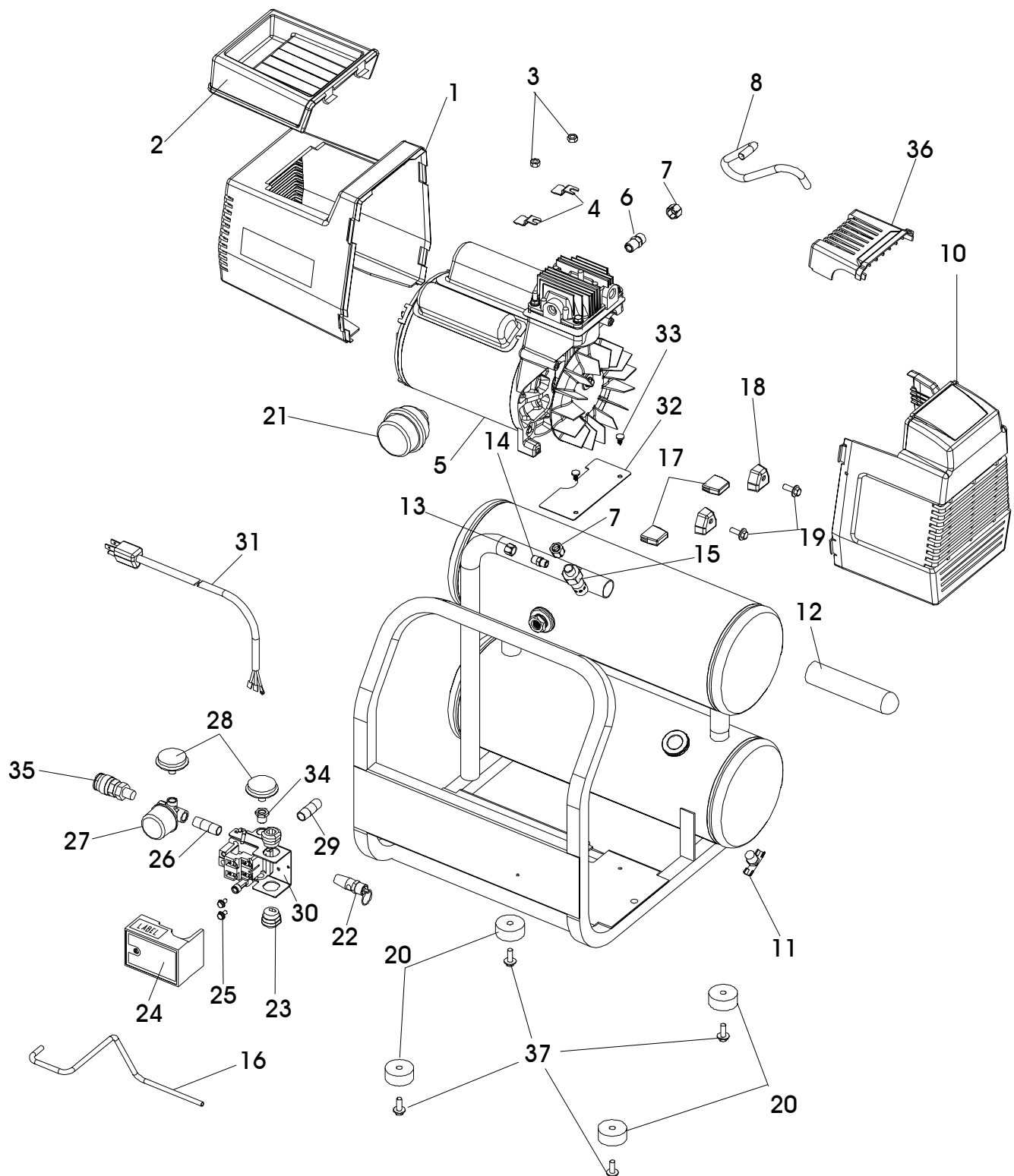
▲ MISE EN GARDE

EN EFFECTUANT DES RÉPARATIONS VOUS VOUS EXPOSEZ AUX SOURCES DE TENSION, AUX PIÈCES MOBILES OU AUX SOURCES D'AIR COMPRIMÉ. RISQUE DE BLESSURES. AVANT D'ENTAMER TOUTE RÉPARATION, DÉBRANCHEZ LE COMPRESSEUR ET VIDANGEZ TOUTE LA PRESSION DANS LE RÉSERVOIR.

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Pression excessive dans le réservoir - la soupape de sûreté se soulève.	Le manostat ne coupe pas le moteur quand le compresseur atteint la pression de coupe-circuit. La valeur du coupe-circuit du manostat est trop élevée.	Mettez le manostat en position ARRÊT (OFF). Si l'appareil ne s'arrête pas, débranchez l'appareil. Si les contacts électriques sont soudés ensemble, remplacez le manostat. Communiquez avec un Centre de service autorisé pour une vérification et le remplacement du manostat. Resserrez les raccords où vous pouvez entendre l'air s'échapper. Vérifiez les raccords à l'aide d'une solution d'eau savonneuse. ÉVITEZ DE TROP SERRER. Une soupape de retenue défectueuse cause une fuite d'air constante au détendeur de pression lorsqu'il y a pression dans le réservoir et que le compresseur est éteint. Vidangez le réservoir. Enlevez et nettoyez ou remplacez la soupape de retenue. ÉVITEZ DE TROP SERRER. Enlevez et remplacez le détendeur de pression.
Fuite d'air aux raccords.	Les raccords de conduite ne sont pas assez serrés.	
Fuite d'air à la soupape de retenue ou à l'intérieur de celle-ci.	Soupape de retenue défectueuse ou souillée.	
Fuite d'air au manostat du détendeur de pression.	Manostat du détendeur de pression défectueux. Soupape de retenue défectueuse.	Une défectuosité dans la soupape de retenue cause une fuite d'air constante au détendeur de pression lorsqu'il y a pression dans le réservoir et que le compresseur est coupé. Vidangez le réservoir. Enlevez et nettoyez ou remplacez la soupape de retenue. ÉVITEZ DE TROP SERRER.
Fuite d'air dans le réservoir d'air ou aux soudures du réservoir.	Réservoir d'air défectueux.	NE PERCEZ PAS LE RÉSERVOIR. S'ÉVITEZ DE TROP SERRER. NE MODIFIEZ LE RÉSERVOIR D'AIR SINON LE RÉSERVOIR S'AFFAIBLIT ET IL Y A RISQUE DE RUPTURE OU D'EXPLOSION. LE RÉSERVOIR DOIT ÊTRE REMPLACÉ. Ajustez la tension des têtes de vis jusqu'à 8 lb (3,63). Si cela n'arrête pas la fuite, remplacez le joint torique d'étanchéité.
Fuite d'air entre la tête et la plaque de la soupape.	Le joint torique d'étanchéité accuse une fuite.	S'il y a une chute excessive de pression lorsqu'un accessoire est utilisé, rajustez le régulateur en suivant les instructions en page 6.
Lecture de la pression au manomètre baisse lorsqu'un accessoire est utilisé.	Il est normal d'avoir "certaines" chutes de pression.	REMARQUE Rajustez le régulateur dans les conditions de débit (pendant l'utilisation de l'accessoire). Faites fonctionner la soupape de sûreté manuellement en tirant sur l'anneau. Si la soupape accuse toujours une fuite, remplacez-la.
Fuite d'air à la soupape de sûreté.	Possibilité d'une défectuosité de la soupape de sécurité.	Enlevez et nettoyez ou remplacez.
Cognements.		Réduisez la quantité d'air utilisée.
	Soupape de retenue défectueuse	

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Le compresseur ne fournit pas suffisamment d'air pour faire fonctionner les accessoires.	Utilisation excessive et prolongée de l'air. Le compresseur n'est pas assez gros pour les exigences d'air. Filtre d'admission d'air obstrué. Conduite d'air percée. Soupape de retenue obstruée. Fuite d'air.	Vérifiez les exigences d'air des accessoires. Si elles sont plus élevées que le SCFM (pi³/min) ou que la pression fournie par votre compresseur, vous avez besoin d'un compresseur plus gros. Nettoyez ou remplacez le filtre d'admission d'air. Ne faites pas fonctionner le compresseur sans le filtre. Voir page 8. Vérifiez et remplacez au besoin. Enlevez et nettoyez ou remplacez. Resserrez les raccords. (Voir la section portant sur les fuites d'air dans le chapitre intitulé Guide de dépannage). Laissez refroidir le moteur et le déclencheur thermique à surmenage du moteur fera une remise à zéro automatique.
Le moteur ne tourne pas ou ne redémarre pas.	Déclencheur thermique à surmenage du moteur activé. La pression du réservoir excède la pression d'enclenchement du manostat. Calibre de fil ou longueur de la rallonge incorrect. Soupape de retenue bloquée en position ouverte. Connexions électriques relâchées. Le moteur ou le condensateur peut être défectueux. Peinture vaporisée sur les pièces internes du moteur. Fusible sauté, disjoncteur déclenché. Le détendeur de pression du manostat n'a pas libéré la pression de la tête.	Le moteur démarre automatiquement lorsque la pression du réservoir baisse en-dessous de la pression d'enclenchement du manostat. Vérifiez le calibre du câblage et la longueur du cordon. Enlevez et nettoyez ou remplacez. Vérifiez la connexion des fils dans le manostat et la boîte de connexion. Communiquez avec un Centre de service autorisé à la réparation durant la période de garantie pour une vérification ou un remplacement au besoin. Faites vérifier par un Centre de service de garantie autorisé. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans la zone de vaporisation. Voir les avertissements portant sur les vapeurs inflammables. 1. Vérifiez la boîte à fusibles et remplacez tout fusible sauté au besoin. Rétablissez le disjoncteur. N'utilisez pas un disjoncteur ou un fusible d'une valeur nominale plus élevée que celle de votre circuit de dérivation particulier. 2. Vérifiez si le fusible est adéquat. Seuls les fusibles à retardement de genre "D" sont acceptables. 3. Vérifiez si la tension est trop faible et si la rallonge est adéquate. 4. Débranchez les autres appareils électriques du circuit ou faites fonctionner le compresseur sur son propre circuit. Vidangez la conduite en poussant le manostat en position ARRÊT (OFF). Si le détendeur ne s'ouvre pas, remplacez-le. Remplacez le régulateur.
Bouton du régulateur accuse une fuite d'air continue. Le régulateur ne coupe pas la sortie d'air.	Régulateur endommagé.	

SCHÉMA DU COMPRESSEUR D'AIR



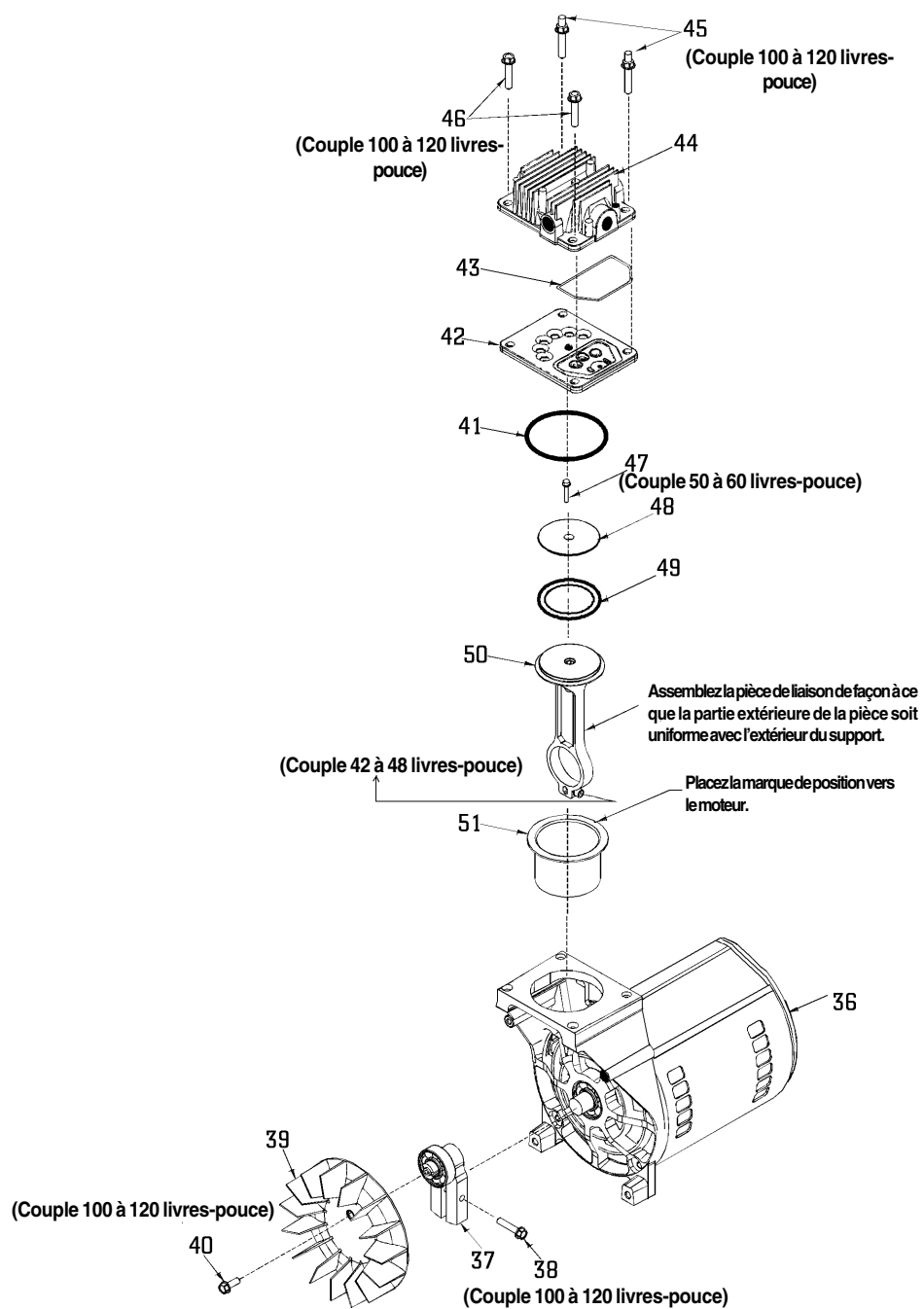
LISTE DE PIÈCES

N° dessin	N° de la pièce	Description
1	AC-0233	Capot arrière
2	CAC-1080	Bac dioutil's
3	SS-655-ZN	Ecrou hexagonal 1/4 - 20 UNC (2 employés)
4	CAC-1121	Support de capot (2 employés)
5	----	Ensemble de pompe
6	SSP-6050	Connecteur mâle 1/4 NPT
7	SSP-7813	Ensemble écrou/manchon 3/8" (2 employés)
8	AC-0241-1	Tube de sortie
10	AC-0078	Capot avant
11	SS-2707	Robinet de purge
12	AC-0261	Poignée
13	SSP-7811	Ensemble écrou/manchon 1/4" (2 employés)
14	SS-8553	Corps du connecteur
15	CAC-4290-3	Clapet de retenue
16	AC-0201-1	Tube, dégagement de pression
17	ACG-19	Isolateur (3 employés)
18	ACG-18	Coupelle du support (2 employées)
19	91895600	Vis 1/4" - 20 x 0,75 (6 employées)
20	SST-5314-1	Butoir en caoutchouc (4 employés)
21	AC-0277	Filtre d'entrée
22	TIA-4150	Soupape de sûreté
23	SSW-7367	Raccord de détente (2 employés)
24	AC-0557	Couvercle de l'interrupteur de pression
25	SSF-100-1	Vis 10-32
26	SS-2071	Embout 1/4 x 1,6
27	DAC-180	Régulateur de pression
28	GA-352	Manomètre (200 psi - 13,75 bar) 1/8" (2 employés)
29	SSP-513	Embout 1/4 x 1,5
30	AC-0197-4	Interrupteur de distributeur
31	SUDL-403-1	Ensemble de cordon d'alimentation
32	AC-0155	Plaque
33	SSN-8001	Attache à rochet en nylon (2 employées)
34	SSP-8021	Raccord réducteur
35	AC81-B	Connecteur rapide
36	AC-0403	Capot
37	SSF-607	Vis

NON ILLUSTRÉS

KK-0448 Détendeur
 AC-0285 Remplacement de l'élément filtrant
 K-0287 Kit de filtre (filtre d'entrée, élément, séparateur)

SCHÉMA DE LA POMPE



LISTE DE PIÈCES

<u>N° dessin</u>	<u>N° de la pièce</u>	<u>Description</u>
36	MO-9045	Moteur
37	AC-0140	Ensemble du roulement excentrique
38	SSF-615	Vis 1/4 - 20 UNC-2A
39	AC-0108	Ventilateur
40	SSF-586	Vis 1/4 - 20 UNC x 0,75
• ✓ 41	SSG-8156	Joint torique d'étanchéité
42	AC-0032	Ensemble de plaque de clapet
• ✓ 43	ACG-45	Joint torique d'étanchéité
44	AC-0236	Culasse
45	SSF-589	Goujon 1/4 - 20 x 1,125 (2 employés)
46	SSF-927	Vis 1/4 - 20 x 1,125 (2 employées)
• ✓ 47	SSF-3158-1	Vis 10 - 24 x 0,75 T25 Torx
✓ 48	—	Tête de bielle
• ✓ 49	—	Segment de compression
✓ 50	—	Ensemble de bielle
• ✓ 51	—	Manchon de cylindre

- K-0058 Kit de manchon de cylindre/segment de compression
- ✓ KK-4835 Kit de piston/cylindre

MANUEL D'UTILISATION GÉNÉRALE
POUR LES COMPRESSEURS D'AIR PORTATIFS/FIXES
À LUBRIFICATION PERMANENTE

NOTES SUR LE SERVICE